Bruksanvisning

MOTOmed viva2, Motomed gracile 12
MOTOmed letto2

RECK MOTOmed® –gäller för apparat i skyddsklass II – Status Maj 2012

GB Please use the MOTOmed only after you have read the instruction manual. If you should not understand the language of the present version, please request the instruction manual in your national language.

DE Benutzen Sie das MOTOmed erst, nachdem Sie die Gebrauchsanweisung gelesen haben. Sollten Sie die vorliegende Sprachversion nicht verstehen, fordern Sie bitte eine Anleitung in Ihrer Landessprache an.

FR Avant de commencer votre entraînement MOTOmed, veuillez lire les instructions d'utilisation. Si ces instructions d'utilisation ne correspondent pas à votre langue, n'hésitez pas à nous demander une autre traduction.

ES Utilice el MOTOmed sólo después de haber leído las instrucciones de uso. Si no entiende el idioma de la presente versión, por favor exija un manual en su lengua nacional.

PT Use o MOTOmed somente, depois de ter lido as instruções de operação. Em caso que você não compreenda a língua desta instrução, peça por favor uma orientação em sua língua nacional.

IT Per un ottimo funzionamento del MOTOmed leggere le istruzioni per l'uso. Se riscontrate qualche difficoltà riguardo la vostra lingua madre consultate il vostro servizio assistenza.

NL Neem uw MOTOmed pas in gebruik nadat u de gebruiksaanwijzing hebt gelezen. Indien de gebruiksaanwijzing niet overeenstemt met uw moedertaal, aarzel dan niet ons te contacteren en een andere taalversie aan te vragen.

SV Använd endast MOTOmed efter att du har läst bruksanvisningen. Om du inte förstå den tillgängliga språkversionen fråga efter en bruksanvisning på ditt eget språk.

DK MOTOmed må først anvendes, når brugsanvisningen er gennemlæst. Forstår du ikke vedlagte brugsanvisning, rekvirer en dansk vejledning hos ProTerapi.

PL Przed skorzystaniem z urządzenia MOTOmed prosimy zapoznać się z instrukcją obsługi. Jeśli instrukcja obsługi jest napisana w języku obcym ządajcie Państwo instrukcji w języku przez Państwa znanym.

RU Используйте МОТОмед только после того, как прочитаете инструкцию по эксплуатации. Если Вам не понятен язык, на котором написана иструкция, запросите, пожалуйста, одну на родном языке.

Modell MOTOmed viva2

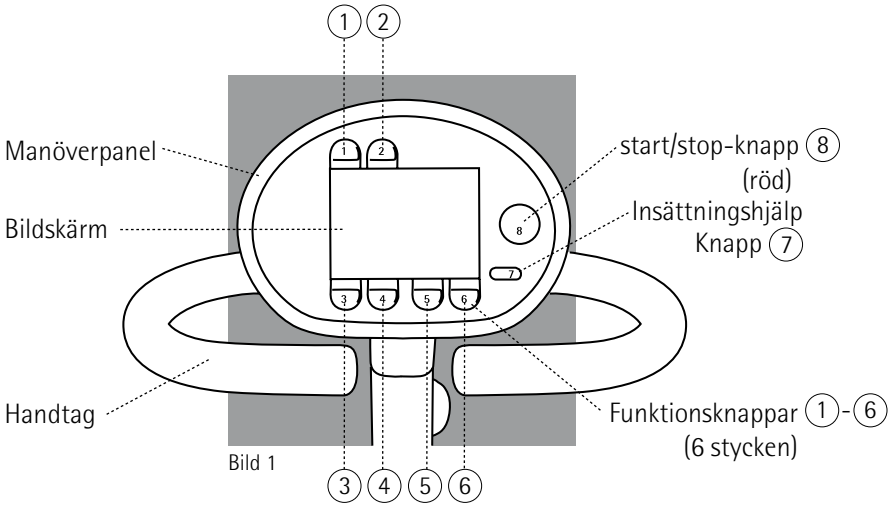


Bild 1

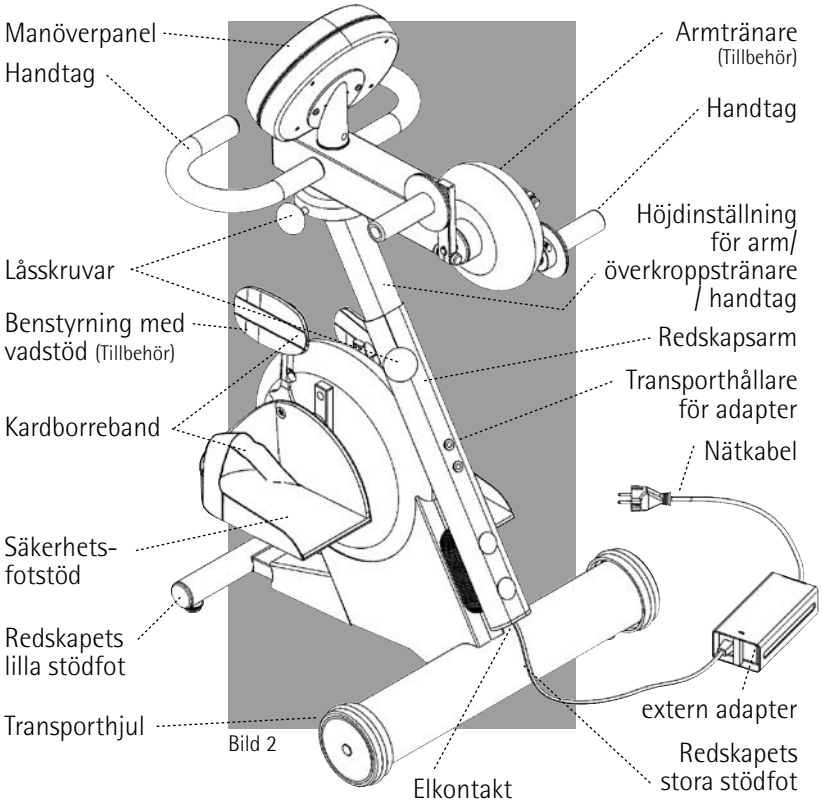


Bild 2

Modell MOTOmed gracile12

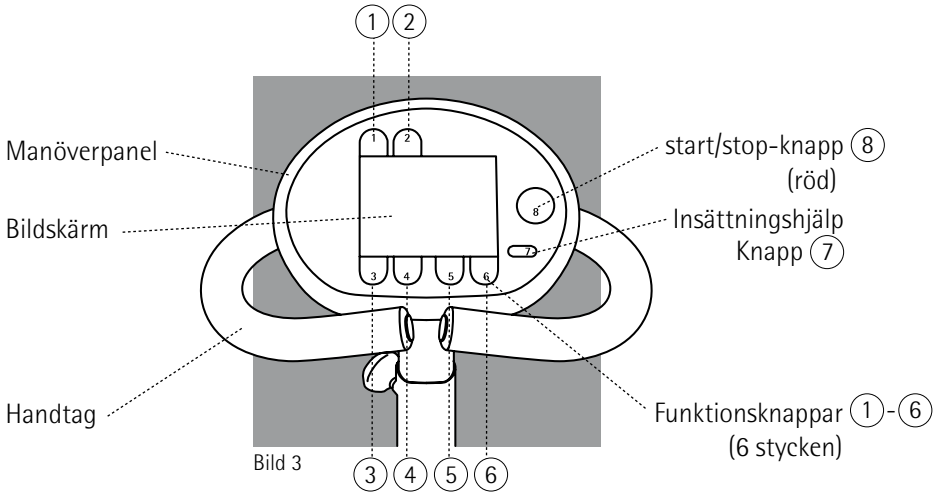


Bild 3

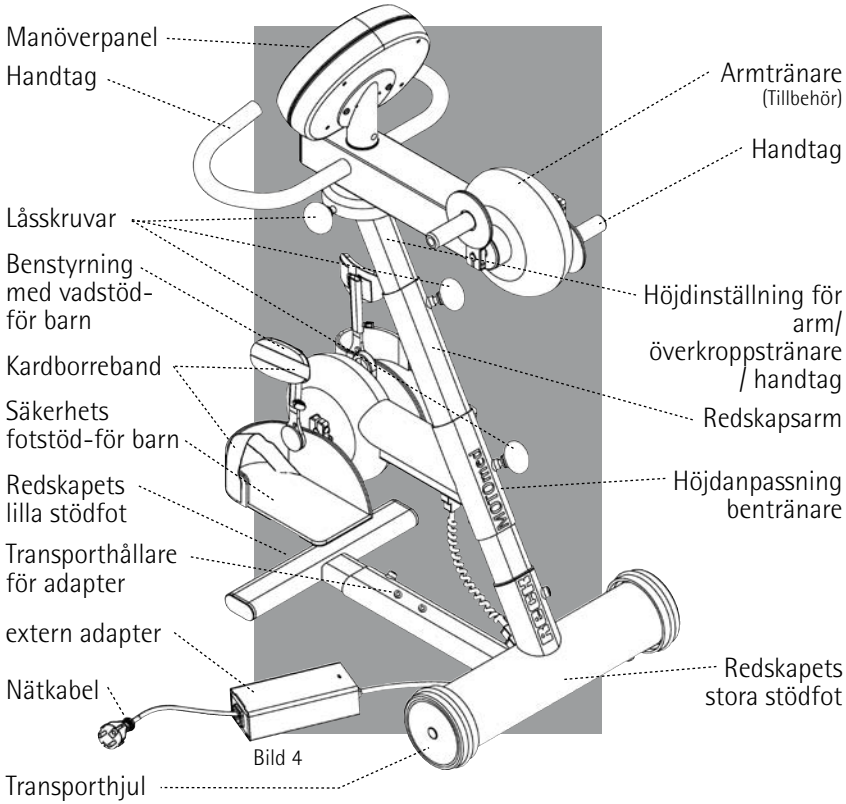


Bild 4

Modell MOTOmed letto2

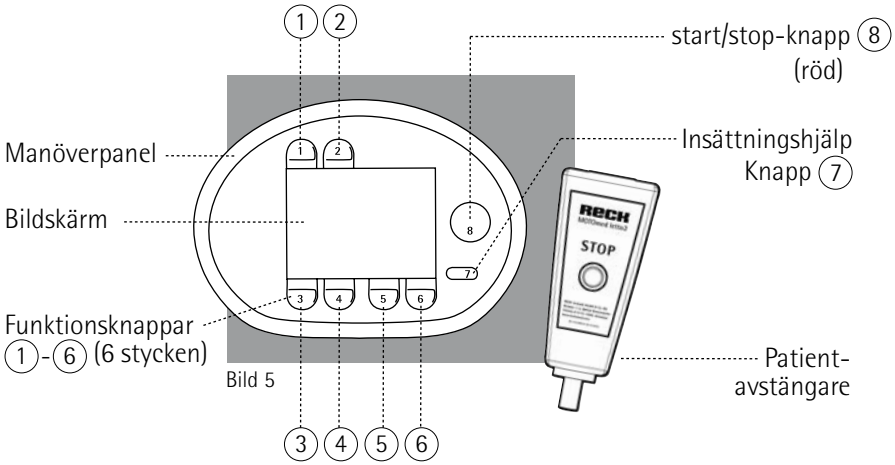


Bild 5

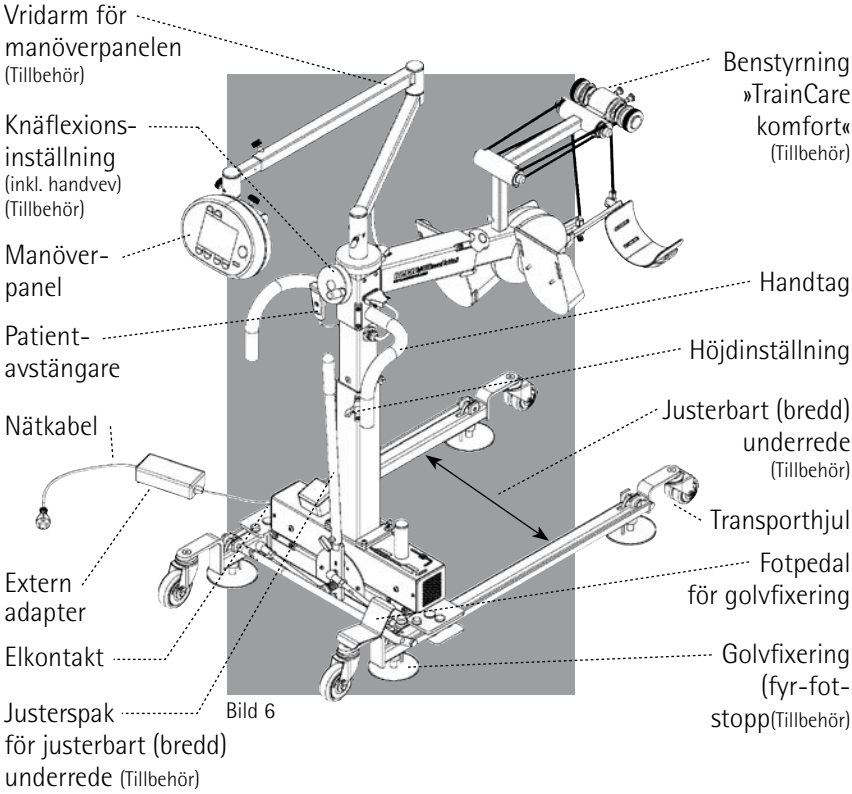


Bild 6

Modell MOTOmed letto2 ben/armar

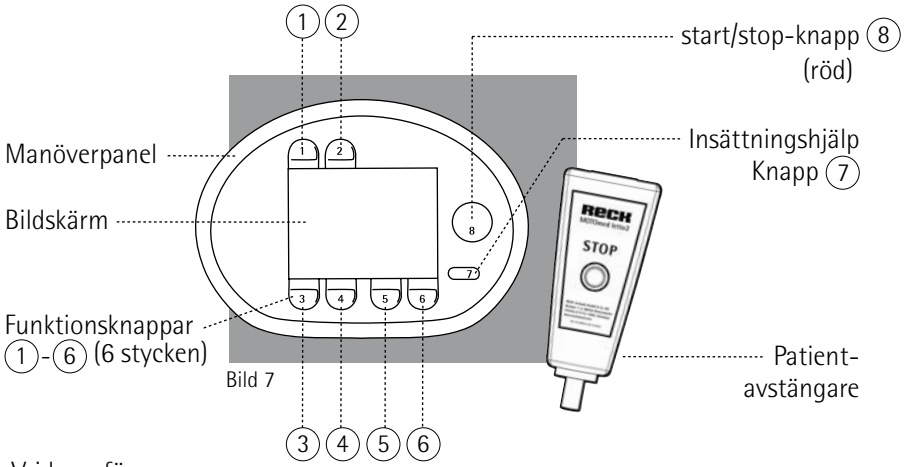


Bild 7

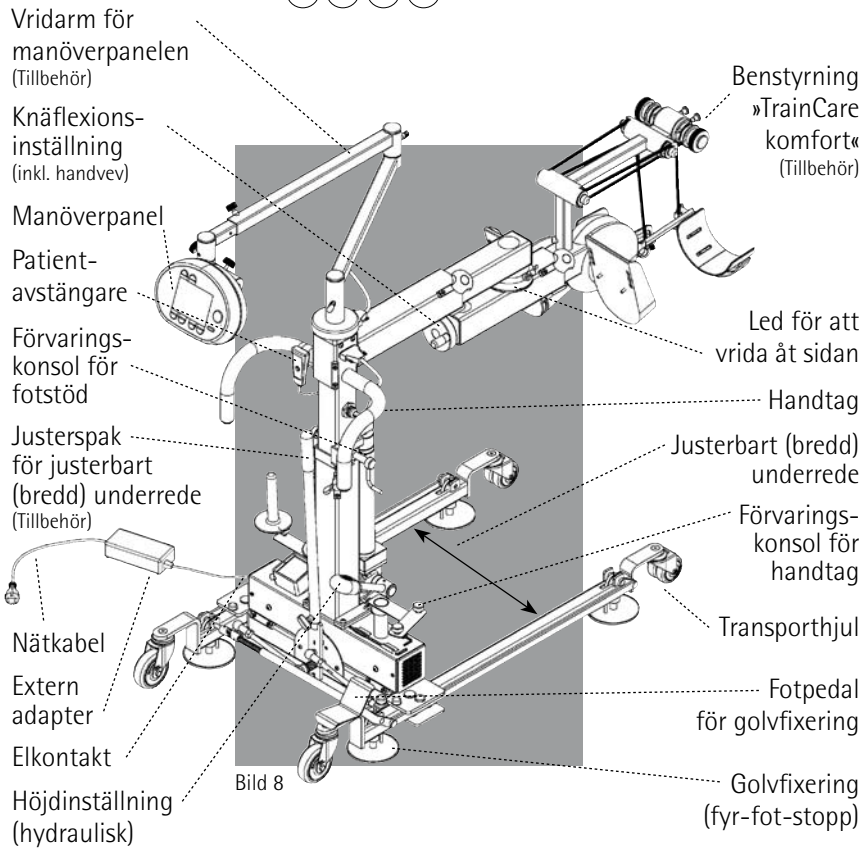


Bild 8

snygg, bekväm och intelligent...

Gratulerar! Med ditt köp av MOTOmed har du gjort ett bra val. Med detta rörelseterapiredskap får du goda resultat. MOTOmed utnyttjar den senaste datateknologin och är en innovativ kvalitetsprodukt från företaget RECK, »Made in Germany«.

MOTOmed är ett motordrivet rörelseterapiredskap som kan »tänka«. Njut varje dag av en terapi som påverkar dig positivt.

Denna bruksanvisning hjälper dig att bekanta dig med MOTOmed. Den visar dig funktioner och användningsätt, och ger dig många tips och anvisningar om hur du får ut så mycket som möjligt av ditt nya rörelseterapiredskap. Innan du börjar använda MOTOmed läs om *försiktighetsåtgärderna* i kapitel 11.

se sida 77

Har du ytterligare frågor eller synpunkter står självklart de duktiga medarbetarna på företaget RECK till ditt förfogande.

se sida 76

Vi önskar att du får mycket glädje och mycket aktivitet med MOTOmed.

Sid. 11 Inledning 1
17 Terapianvisningar 2
23 Igångsättning, transport 3
31 Träningsförberedelse 4
43 Tillbehör 5
63 Störningsåtgärder 6
67 Rengöring, Skötsel, Återvinning 7
69 Teknisk data, Märkning 8
73 Garantivillkor 9
75 Service 10
77 Försiktighetsåtgärder 11
85 Visuell kontroll 12
91 EMC-information 13
97 Sökordsregister 14

Sida

Inledning

1

12 **Användningsbestämmelse**

12 **Avsedd användning**

13 **Ansvarsbegränsning**

14 **Behandlingsmål**

14 **Indikationer (Sjukdomsbilder)**

14 **Kontraindikationer**

15 **Negativa biverkningar**

Användningsbestämmelser

MOTOmed lämpar sig uteslutande för passiv, assisterad och aktiv rörelse av övre och under extremiteter på personer som befinner sig i liggande eller sittande ställning. När MOTOmed används kan den styras genom en manöverpanel. MOTOmed är mobil och kan därför användas på olika platser.

Avsedd användning

MOTOmed viva2 / MOTOmed gracile12
Med dessa tränar användaren framför rörelseterapiredskapet i en säker och stabil rullstol eller i en stol, som står stabilt och stadigt (utan hjul), och som har ett tillräckligt högt ryggstöd.
Det är viktigt att se till att användaren sitter rakt upp och att rullstolen eller stolen inte kan tippa bakåt.
MOTOmed får inte användas i stående ställning. MOTOmed ska placeras på ett jämnt och fast underlag. Under träningen får läget för MOTOmed inte ändras.

Vissa elektroniska rullstolar, stårullstolar, sportrullstolar m.m. med en stor påbyggnad framtill, eller som har fotstöd vilka inte går att fälla in eller ta bort, skall inte användas.

I speciella fall kan MOTOmed viva2/gracile12 också användas liggande.

MOTOmed letto2 / MOTOmed letto2 ben/armar
Användaren tränar liggande i en säng (eller på en brits) med MOTOmed letto2. Det är viktigt att se till, att MOTOmed letto2 är fastsatt med sänghållaren eller med *golvfixeringen (tillbehör, best. nr. 159)* och att användarens ben sitter säkert fastsatta i fotstöden. Sängen måste vara bromsad eller fixerad.

När MOTOmed letto2 har kommit på plats intill sängen, får inga ytterligare inställningar på sängen göras/ändras, t.ex. höjd eller position.

Vissa sängar (eller liggunderlag), som inte kan flyttas (fotänden kan inte kommas åt eller köras under) är inte lämpliga eller kräver användning av särskilda tillbehör. Vid sängar som endast går att komma till från sidan måste MOTOmed letto2 ben/armar användas.

Allmänt
MOTOmed får endast användas om de åtgärder och den säkerhetsinformation som finns i bruksanvisningen har iakttagits. Det får eller inte finnas några av de kontraindikationer som finns beskrivna i bruksanvisningen, eller sådana som konstaterats av terapeut eller läkare. Inställningar och förändringar är endast tillåtna, med undantag av användandet av manöverpanelen, när tramp- eller armveven inte rör sig och benen eller armarna inte har lagts in eller fixerats.

Ansvarsbegränsning

Tillverkaren eller dess återförsäljare ansvarar inte vid följder av detta:

- olämplig, felaktig, inte avsedd användning
- ej iakttagande av denna bruksanvisning
- avsiktlig skada eller grov oaktsamhet
- alltför intensiv träning, t.ex. för prestationsidrott
- användning av rollstolar, stolar, sängar eller britsar som inte är lämpliga för ändamålet
- användning som inte följer anvisningar från ansvarig läkare inom området eller från terapeut
- om tillbehör som inte är tillåtna har monterats
- reparationer eller andra ingrepp på MOTOmed av personer som inte är auktoriserade av tillverkaren

Behandlingsmål

Undvika, minska, förbättra (följd,-) skador orsakade av förlust eller minskad rörelse, vid framförallt följande indikationer:

Indikationer (Sjukdomsbilder)

- (Spastiska) förlamningstillstånd eller neuromuskulära sjukdomar med långtgående funktionsförlust i ben (arm)-rörligheten (t.ex. genom stroke, multipel skleros, ryggmärgsskada, post-poliosyndrom, Parkinson, traumatisk hjärnskada, infantil cerebral pares, cerebral pares, spina bifida)
- Ortopediska åkommor som reumatism, artros, knä-/höftledsprotes, tillstånd efter kapsulär ledbandsskada
- Sjukdomar i hjärt- och kärlcirkulationssystemet och ämnesomsättningssjukdomar (t.ex. arterioskleros, diabetes mellitus typ 2, högt blodtryck, PAOD, osteoporos)
- Tillägg till terapiåtgärder t.ex. för dialyspatienter, vid kronisk-obstruktiv bronkit, och för patienter med mycket dåligt allmäntillstånd
- Dålig cirkulation i ben och organ
- Andra sjukdomsbilder som leder till inskränkningar i rörligheten eller till sängläge

Kontraindikationer

som har lett till att någon kontrollperson har avbrutit studien har inte förekommit inom ramen för den kliniska utvärderingen.

Enligt riskanalyser och långvarig erfarenhet inom rörelseterapiområdet måste läkare och terapeut rådfrågas, innan träning påbörjas, vid följande indikationer:
nya ledskador, nyligen gjorda leddelar/proteser, ny korsbandsskada, ny knä- och höftledsplastik, svår knä- och höftartros, ledstelhet, extrem muskelförkortning, extrem deformation av lemmar, risk för höft- och

skulderluxation (t.ex. subluxerad skuldra), akut trombos, trycksår och mycket svår osteoporos.

Det är användarens ansvar eller i motsvarande fall den rådgivande läkarens eller terapeutens, att bedöma den terapeutiska nyttan med MOTOmed i förhållande till risken för att skada användaren. Behandling med MOTOmed ska med andra ord endast genomföras när läkare eller terapeut anser det motiverat.

Negativa biverkningar

Några negativa biverkningar på grund av träning med rörelseterapiredskapet MOTOmed **har inte inträffat eller är inte kända.** Inte i någon studie finns uppgifter om oönskade biverkningar av rörelseterapin. Det fanns i några studier personer som slutade med terapin (orsak: organisation, hälsa, ...), men inte i någon studie fanns samband mellan avbrottet och rörelseterapin som utförts. Det fanns heller inte några uppgifter om negativa följder för användaren orsakade av behandlingen.

Anvisningar om övriga risker:
Principen för rörelseterapiredskapet MOTOmed bygger på funktionen av en elektrisk motor som driver veven för arm- eller benträna ren med en definierad kraft. Den elektriska och funktionella säkerheten säkerställs av tillverkaren genom omfattande åtgärder, så att den kvarvarande risken med MOTOmed är minimal vid beaktande av alla säkerhetsanvisningar. Det måste dock beaktas att den roterande veven kan bidra till skador vid oaktsamhet, när säkerhetsanvisningarna ej beaktas eller vid felaktig användning av MOTOmed. För användare som inte själva kan följa säkerhetsanvisningarna eller själv inte kan identifiera och undvika risksituationer, rekommenderas starkt att träning bara genomförs under uppsikt av en därtill kvalificerad person.

se sida 77

Vid användandet av MOTOmed iaktta ovillkorligen gällande försiktighetsåtgärder i kapitel 11.

Sida

Terapianvisningar

2

18 **Allmän användningsinformation och träningstips**

19 **Hur tränar jag på rätt sätt?**

20 **Vid spasm vänligen observera**

Allmän användarinformation och träningstips

Träningsinsatsen med MOTOmed samt träningsdetaljer och -tider ska alltid först diskuteras med läkare och terapeut samt anpassas till hela hälsotillståndet.

För att få träningsresultat är det viktigt att träna regelbundet med MOTOmed. I början ska du emellertid inte träna mer än 10-15 minuter åt gången. Det är bättre att träna 2-3 gånger dagligen ca 5-10 minuter varje gång. Först efter ca 1 vecka kan du långsamt öka träningstiden, öka bromsbelastningen och varvtalet efter hur du känner dig och efter vad som känns bäst för dig.

Börja alltid träningen passivt för uppvärmning (motorn förflyttar benen eller armarna). När du själv kan trampa aktivt, utför de första träningarna med lägre bromsbelastning. Undvik överbelastning. Träna hellre med en lägre bromsbelastning och istället längre och intensivare.

MOTOmed viva2 / MOTOmed gracile12
Tänk på att inta rätt sitt- eller liggställning vid träning – särskilt vid träning av armar/överkropp. Rullstolen/stolen ska stå rakt och i linje med MOTOmed. Användaren ska sitta rakt och upprätt och luta sig mot ryggstödet på rullstolen/stolen. Vid halt underlag kan en *stolfixering (best. nr. 513)* användas, för att undvika att stolen flyttar sig.

MOTOmed letto2 / MOTOmed letto2 ben/armar
Se till att användarens ben är ordentligt fixerade i fotstöden och i *benstyrningen »TrainCare komfort« (best. nr. 168).* Användaren måste ligga rakt och i linje med MOTOmed letto2 eller MOTOmed letto2 ben/armar.

Knä- och höftledernas rörelsemått beror på avståndet mellan vevenheten och användaren. Avståndet mellan användaren och MOTOmed ska anpassas efter ledernas rörlighet. Användaren ska generellt undvika en översträckning för att inte blockera knäleden – användaren ska alltså börja träningen med ett kort avstånd.

Se även till att armbågsleden inte är helt sträckt vid träning med arm/ överkroppstränaren. Även träningshöjden på arm/överkroppstränaren ska anpassas till användaren.

Vid förlamningstillstånd då förmågan att hålla emot är för svag
se sida 44, 52, 56 ska alltid ***benstyrningen*** för benen och för armarna vid behov
se sida 48, 55 ***underarmsstöd. (best. nr. 556 eller 556K)*** användas.

Hur tränar jag på rätt sätt?

Om du har frågor om träning med MOTOmed, om finansiering eller om ansökan till försäkringskassan?
se sida 76 Eller har du problem med användandet av MOTOmed?
Ring till företaget RECK!
Telefonnummer 07374-1884 eller från utlandet +49 7374 18-85 eller välj det avgiftsfria telefonnumret 0800-6686633 eller 0800-MOTOmed. Vi ger dig gärna upplysningar.

Vid spasm vänligen observera

Vid spasm rekommenderas en långsam och jämn rörelse med MOTOmed.

Framförallt ska du i början träna med ett lägre varvtal. Denna inställning är särskilt lämplig för att musklerna ska slappna av. Du kommer att upptäcka att en spasm uppträder mer sällan.

Rörelseskyddet med spasmavspänningsprogram ska alltid vara inställt vid spasmer eller vid känsliga senor, leder och band (på bildskärmen visas en symbol med en grön blixt) ↯.
Uppstår en spasm eller något annat motstånd stannar *rörelseskyddet* motorn automatiskt. Därefter drar pedalen i motsatt riktning och *spasmavspänningsprogrammet* letar efter den terapeutiska princip (antagonistiskt hämmande) i den rörelseriktning som spasmen kan lösas upp på. På detta sätt avlastas muskeln och spasmen löses upp. Processen återupprepas till dess att spasmen har lösts upp och försvinner.

Det integrerade *rörelseskyddet* anpassas automatiskt under träningen efter benen/armarnas hårdhet (tonus). Därför är *rörelseskyddet* alltid optimalt känsligt.

se sida 44, 52
se sida 56

Vid spasm ska tillbehören *benstyrning med vadstöd* eller *benstyrning »TrainCare komfort«* alltid användas för att fixera benen på ett bättre sätt. Dessa gör att benen sitter ordentligt fast och att underbenet sitter säkert på plats. De möjliggör en fysiologiskt ställning för benen under träningen.

Vid svåra spasmtillstånd när MOTOmed viva2/gracile12 används rekommenderas ett *tippskydd för rullstol (best. nr. 8 eller 8K)* eller en *stolfixering med tippskydd (best. nr. 511 eller 524).*

Vid speciella fall (t.ex. osteoporos eller mycket svår spasm) kan, vid passiv träning, den maximala motordrivkraften för ben och armar anpassas på bildskärmen genom att först trycka på knappen »inställningar« och sedan på knappen »apparatinställningar«.

Låg drivkraft:	t.ex. vid osteoporos
Hög drivkraft:	t.ex. vid tröghet på grund av hög muskeltonus eller stelhet (vid Parkinson)

Rådgör innan träning med din läkare och terapeut.

Sida

Igångsättning, Transport

3

24 **Igångsättning**

26 **Stand-by-läge**

27 **Transportering**

29 **Uppställning av MOTOmed letto2 / MOTOmed letto2 ben/armar**

Igångsättning

Skulle förpackningen eller MOTOmed vara skadade vid leveransen ber
se sida 76 vi dig att innan igångsättning ta kontakt med företaget RECK.

Ta ur MOTOmed ur förpackningen och ställ den i underredet eller på stödfötterna.

Om inte manöverpanelen är monterad på MOTOmed tar du ut den ur förpackningen. Sätt den i dess hållare så att kontakten passar i uttaget. Skruva sedan fast manöverpanelen med de båda medföljande stjärnskruvarna. Kontrollera med de medföljande insexnycklarna att alla insexskruvar och alla låsspakar är ordentligt och säkert åtdragna!

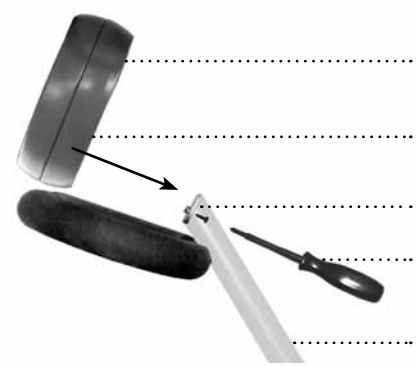


Bild 9

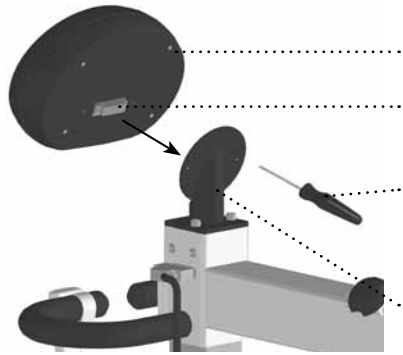


Bild 10

För varje igångsättning av MOTOmed ska en visuell kontroll göras, för att utesluta eventuella faror. Om inte användaren själv kan göra denna visuella översyn ska någon annan person ansvara för den. Ytterligare information om visuell kontroll hittar du i kapitel 12.

MOTOmed viva2 / MOTOmed gracile12

När en *arm/överkroppsträna*re *(best. nr. 250 eller. 599)* används måste den lilla stödfoten dras ut ca 15 cm (tänk på att det minsta insticksdjupet måste vara 10 cm), för att säkerställa att apparaten står så säker som möjligt. För att ställa in apparatens stödfot tippar du försiktigt MOTOmed bakåt, lossar de båda insexskruvarna på baksidan och drar ut stödfoten. Därefter drar du åt insexskruvarna igen. En passande insexnyckel finns på undersidan av MOTOmed.

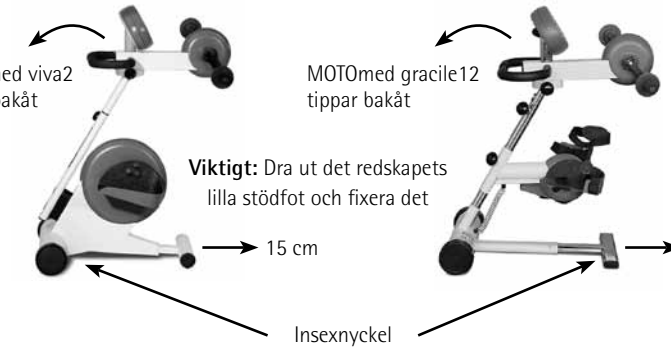


Bild 11/12

Även på MOTOmed viva2/gracile12 med handtag, kan den lilla stödfoten dras ut, som ovan beskrivit, så att den står stadigare.

Stand-by-läge

Vid igångsättningen måste MOTOmed anslutas till nätspänningen med den medföljande adaptern (PMP120F-17). Anslut adapterns nätkabel till nätuttaget och anslut adaptern till MOTOmed. MOTOmed måste ställas så att det är lätt att nå eluttaget för att kunna sätta in eller dra ut nätkontakten.

Bild 13

Nu blinkar den lilla gröna lampan (LED) under den röda »start/stop«-knappen (8) på manöverpanelen. Bildskärmen startar och meddelandet »apparaten startar, vänligen vänta« visas. När detta pågår vänligen flytta inte eller håll fast någon pedal, eftersom säkerhetstestet då avbryts. Därefter visas start-bildskärmen och det gröna blinkandet slocknar.

MOTOmed är inställd så att den alltid befinner sig i stand-by-läge. För att fullständigt avbryta spänningsförsörjningen vid reparation, rengöring och transport, måste du dra ur nätkontakten.

För att spara energi växlar MOTOmed till stand-by-läge några minuter efter träningen upphört .

Transportering

MOTOmed är utrustad med två eller fyra stora transporthjul, för att lättare kunna transporteras inom en byggnad.

MOTOmed viva2 / MOTOmed gracile12

Vid transport håller du MOTOmed viva2/gracile12 (se sidan 3/4, Bild 2, Bild 4) i handtaget eller i arm/överkroppstränaren och tippar den så långt bak så att du lätt kan dra eller skjuta MOTOmed på de stora transporthjulen. Nätkabeln måste innan transporten avlägsnas helt, för att undvika att den skadas under transporten.
Adaptern kan sättas fast på transporthållaren.

MOTOmed letto2 / MOTOmed letto2 ben/armar

Vid transport lossar du golvfixeringens fotpedal (se sida 5/6, Bild 6, Bild 8) och håller fast MOTOmed letto2/letto2 ben/armar i handtaget. Se till att de justerbara/svängbara delarna försätts i transportläge. Nu går det att dra eller skjuta MOTOmed letto2/letto2 ben/armar. Nätkabeln måste innan transporten avlägsnas helt eller rullas ihop så att den inte skadas under transporten.

Bild 14

Bild 15

Om MOTOmed dras över en tröskel (skjut ej) se till att de 2 större transporthjulen glider samtidigt (parallellt) över tröskeln. Transportera inte MOTOmed över ett ojämnt underlag (t.ex. en stenläggning). I dessa bägge fall finns risk för att elektroniken och kåpan på MOTOmed kan skadas.

Vid längre transportsträckor och vid transport på ojämnt underlag ska du använda en säckkärra (eller liknande) för att skydda MOTOmed viva2/gracile12.

Om MOTOmed letto2 är utrustad med ett ***justerbart (bredd) underrede (tillbehör, best. nr. 160)*** får den bara transporteras när benen står parallellt, för att undvika att MOTOmed letto2 tippar. Se också till att MOTOmed transporteras så att de stora transporthjulen pekar i körriktningen.

Uppställning av MOTOmed letto2 / MOTOmed letto2 ben/armar

Ställ först upp MOTOmed letto2 eller MOTOmed letto2 ben/ armar vid sängen eller britsen, enligt avsnitt »Framkörning till sängen« och lägg därefter användarens ben i fotstöden (avsnitt »Lägga in benen«).

se sida 36
se sida 39

MOTOmed letto2 ben/armar kan, genom sin särskilda konstruktion, användas både som bentränare och tränare för armar/överkropp. Beroende på förhållandet på platsen och vilken typ av säng/brits som används, kan den antingen placeras vid fotändan eller vid högra respektive vänstra sidan av sängen (Bild 16).

Bild 16

Under träning får varken den elektroniska eller manuella höjdinställningen på sängen/britsen användas av användaren eller av vårdpersonal.

Träningen med MOTOmed letto2 startas och stoppas med manöverpanelen. Den används även till inställning av samtliga funktioner på apparaten. Alla inställningar som görs visas på bildskärmen och alla knapptryckningar bekräftas med ett ljud.

Sida

Träningsförberedelse

32 **Manöverpanel**
32 Kopplingar till display
32 Förklaring av användarlägen

33 **MOTOmed viva2 / MOTOmed gracile12 Benträna**re
33 Förberedelse
33 Hjälp med att lägga i och sätta fast benen säkert

34 **Arm/överkroppstränare**
34 Förberedelse

36 **MOTOmed letto2 / MOTOmed letto2 ben/armar**
36 Förberedelse MOTOmed letto2
38 Förberedelse MOTOmed letto2 ben/armar

41 **Avslutning av träning**
41 Avslutning av träning / utvärdering
41 Lägga ur benen

Manöverpanel

Kopplingar till display

se sida 71 Följande kopplingar finns tillgängliga för displayen:

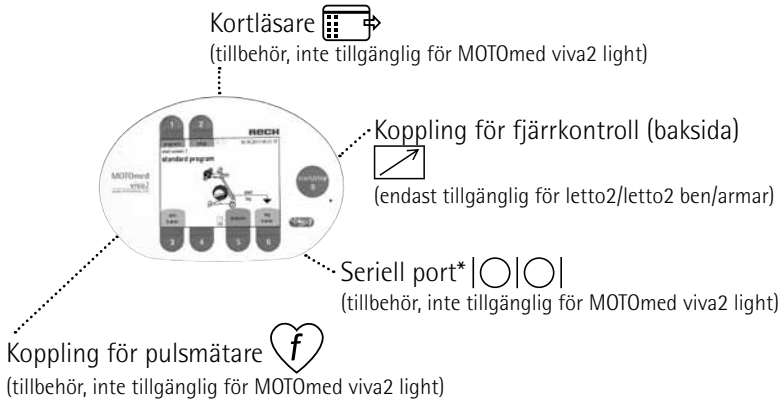


Bild 17

* De seriella gränssnitten får endast användas för följande:
- FES-apparater från företaget Hasomed, som är avsedda att kombineras med MOTOmed.
- Anslutning till MOTOmed spelgränssnitt

Förklaring användarlägen

Du kan använda din MOTOmed i två olika användarlägen.

»Normalanvändarläge«, är tänkt att användas för de flesta användare av MOTOmed, och ger åtkomst till de grundläggande funktioner och inställningar som behövs vid normal rörelseterapiträning med MOTOmed.
»Expertläge« är tänkt för användargrupper som kommit längre med sin användning av MOTOmed eller för terapeuter som vill förändra standardprogrammet eller vill göra speciella inställningar för apparaten. I expertläget kan du exempelvis lägga in ytterligare programpaket, ändra befintliga program samt varaktigt lagra dessa ändringar. Dessutom har du tillgång till alla inställningsmöjligheter som MOTOmed erbjuder.

Åtkomst av normalanvändar- eller expertlägen:
När du ansluter nätkabeln i ett eluttag så ställs MOTOmed automatiskt in på »Normalanvändarläge«.
När MOTOmed befinner sig i stand-by-läge (bildskärmen är svart, grön LED lyser med stadigt sken), kan du välja, om du vill starta MOTOmed i normal- eller expertläge:

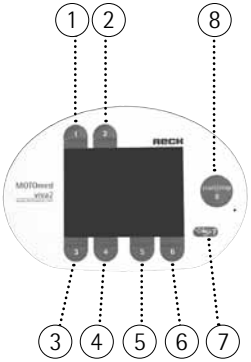


Bild 18

1. Normalanvändarläge:
Tryck på den röda »start/stop«-knappen (8).
Träningen kan börja i detta läge.

2. Expertläge:
När bildskärmen är svart tryck snabbt på knapparna (1) (1) (2) efter varandra.

Ytterligare information gällande funktion och användning kan erhållas i användarmanualen (731/W2558), eller i MOTOmed viva2 light användarmanual (713.3/W517).

MOTOmed viva2 / MOTOmed gracile12 Benträna

Förberedelse
Om det går ställ MOTOmed med den stora stödfoten alldeles intill en vägg. Sätt dig i rullstolen eller på en stabil stol så tätt intill MOTOmed att dina knäleder (när fotstöden är så långt som möjligt från kroppen) inte är helt utsträckta under träningen.

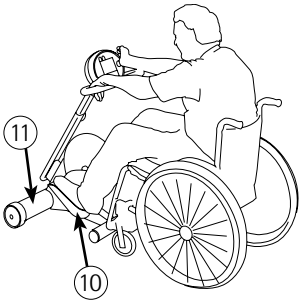


Bild 19

Säkerställ att rollstolen eller stolen inte kan tippa.

Hjälp till att lägg i och sätta fast benen (vid behov)

Tryck i stand-by-läge (bildskärm svart, grönt LED-ljus lyser stadigt) på den lilla och långa knappen (7) »Insättningshjälp« (7). Genom att »hålla intryckt« knappen (6) »pedal fram« eller (5) »pedal bak« kan du ändra fotstöden (10) (Bild 19) så att dina ben kan läggas in enkelt och bekvämt i respektive undre pedalställningar. Sätt nu fast fötterna och benen med hjälp av kardborrebanden eller med den *självjusterbara fothållare (best. nr. 506 eller. 598)*.

Arm/överkroppstränare

Förberedelse

Innan du använder arm/överkroppstränaren är det viktigt att dra ut den lilla stödfoten ca 15 cm (se till att det finns minst 10 cm insticksdjup kvar). Med detta får MOTOmed arm/överkroppstränaren den högre säkerheten som krävs för att den ska stå stilla. Var försiktig så att du inte belastar arm/överkroppstränaren ensidigt (t.ex. genom att när du reser dig inte stödja dig på endast en sida), då kan MOTOmed tippa åt sidan.

Med arm/överkroppstränaren kan du antingen, såsom med bentränaren, välja att träna aktivt eller passivt.

Bild 20 | 1 Bentränare | 2 Vrida arm/över-kroppstränaren | 3 Arm/överkroppsträning

Vid benträning kan du använda det handtag som finns fastsatt på arm/överkroppstränaren för att hålla fast dig. Vid arm/ överkroppsträning tar du ut benen ur fotstöden och svänger arm/ överkroppstränaren 180° medurs. Så här gör du:

1. Öppna de bägge låsskruvarna på arm/överkroppstränaren och sväng den 180° medurs mot dig. Dra sådan åt låsskruvarna ordentligt.
2. Öppna låsskruven på redskapsarmen, ställ in arm/ överkroppstränaren i rätt höjd och dra sedan åt skruven ordentligt. Se till att insticksdjupet är minst 10 cm!

Sittavståndet till MOTOmed viva2/gracile12 ska väljas så att armarna aldrig helt sträcks ut de ska alltid vara lätt böjd. Välj höjden på arm/ överkroppstränaren så att armarna befinner sig i brösthöjd eller något under brösthöjd. Rådgör med din läkare eller terapeut vilken sittposition som är bäst för dig.

Tips: Kroppen, speciellt hos äldre användare, har en tendens att utveckla en böjd rygg. Genom att en bakåtriktad dragning så riktas överkroppen upp automatiskt. Träna därför också regelbundet bakåtriktad.

MOTOmed letto2 / MOTOmed letto2 ben/armar

MOTOmed letto2

Förberedelse

Framkörningen med standardunderredet och fixering med hjälp av sänghållaren: Kör fram MOTOmed letto2 till sängens fotända. Lossa höjdinställningens låsskruv (1) och höj MOTOmed letto2 så högt att sänghållaren (2) når över sängens fotdel. Lossa nu låsskruven vid handtaget (3) och sänk sänghållaren på MOTOmed letto2 så långt ner att den omsluter sängens fotdel ordentligt. Sedan ställs höjden på MOTOmed letto2 in så att fotstöden inte stöter mot madrassen. Se även till att transporthjulen är bromsade. Dra sedan åt låsskruvarna igen (1) och (3) (Bild 21, Bild 22) tryck åter in bromsarna på underredets ben (o. bild.).

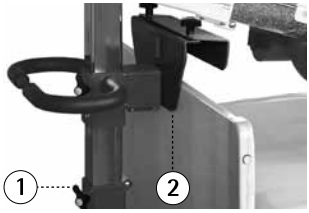


Bild 21

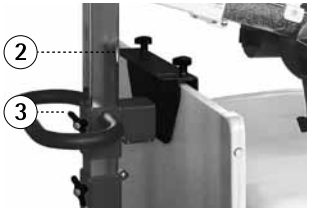


Bild 22

Köra fram med hjälp av det justerbara underredet (best. nr. 160) och fixera med golvfixeringen (best. nr. 159): Placera MOTOmed letto2 framför sängen eller britsen. Lossa höjdinställningens låsskruv ❶ och höj upp vevenheten ❷ så högt upp som möjligt. För att ställa in det justerbara (bredd) underredet ❸ använder du justerspaken ❹ för att ställa in till önskad bredd. När MOTOmed letto2 står i den önskade positionen, aktiverar du golvfixeringen (fyr-fot-stoppet) ❺, genom att med foten trycka på den röda sidan av fotpedalen. Lossa golvfixeringen genom att trycka på den gröna sidan av fotpedalen ❻.

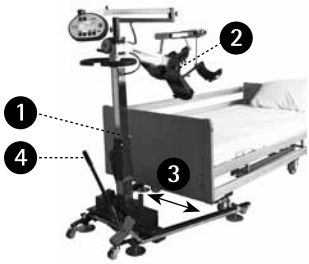


Bild 23

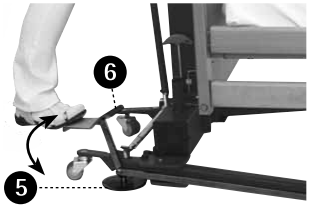


Bild 24

Bild 25

Fötterna ställning i säkerhetsfotstöden: Lägg i fötterna i säkerhetsfotstöden (4) och fixera dem med kardborrebanden (5).

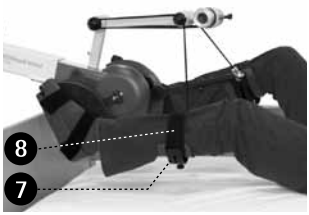


Bild 26

Benstyrning TrainCare komfort (best. nr. 168): För att underbenen ska ligga säkrare och för att undvika att knäleden översträcks lägg benen efter varandra i TrainCare komfort ❼ och fixera dem med kardborrebanden ❽.

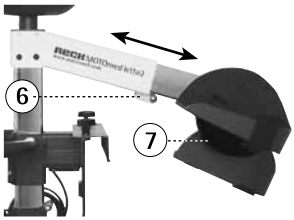


Bild 27

Inställning av knäböjningen: Innan iläggning av benen lossa de bägge låsskruvarna (6) för längdinställningen och flytta vevenheten (7) antingen mot användaren eller från användaren. Dra därefter åt låsskruvarna ordentligt.

Bild 28

Flyttbar manöverpanel med patientavstängning: Flytta manöverpanelen (8) i riktning mot användaren och ge användaren patientavstängaren (9). Se till att kabeln inte är i närheten av fotstöden.

MOTOmed letto2 ben/armar

Förberedelse

Fastsättning av fotstöd (Bild 29): Är handtag monterat på MOTOmed byter du dessa mot fotstöd ❶ med hjälp av en snabbteknik och utan att behöva använda verktyg. För att lossa på fixeringen öppnar du den röda säkerhetsbygeln ❷. Därefter tar du bort handtaget och sätter dit fotstöden ❶. Fixera dessa genom att åter stänga säkerhetsbygeln ❷.

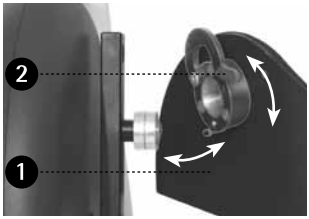


Bild 29

Vrida vevenhet med pedaler (Bild 30): Vrid vevenhet med pedaler ❸ till rätt position innan du kör fram till sängen. Om träningen sker från fotsidan, måste vevenheten vridas i färdriktningen. Om framkörningen sker till högra eller vänstra sidan av sängen, måste vevenheten på motsvarande sätt vridas till höger eller vänster. För att kunna vrida lossar du vingskruven ❹ och drar i låsarmen ❺. Vrid nu vevenheten ❸ i önskad riktning. Låsarmen ❺ haka automatiskt i och vevenheten ❸ är låst. Dra åt vingskruven ❹ igen. Ställ in knäflexionsinställning (manuell) längsgående arm ❻ (Bild 34) med hjälp av inställningshjulet ❼ i start-läge ❽.

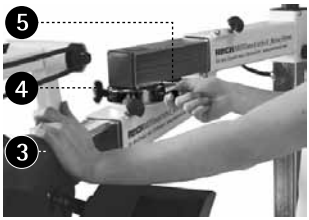


Bild 30

Rätt uppställning av MOTOmed letto2 ben/armar (Bild 31): Vevenheten ❸ ska placeras mitt i sängen (bredden). Om MOTOmed placeras vid sidorna går det att anpassa till olika sängbredder med hjälp av justerskruven ❾. Lossa på den stjärnformade ratten ❾, dra ut armen till önskad längd och dra åt ratten igen ❾.

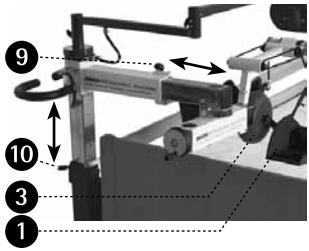


Bild 31

Inställning av rätt träningshöjd (Bild 32, Bild 33): Ställ in höjden på MOTOmed åtminstone så att fotstöden ❶, i sin lägsta position, inte stöter mot madrassen. Pumpa upp vevenheten med fotpedalen ⓫. För att sänka ner vevenheten lyfter du lätt på fotpedalen ⓫. När du kör fram mot fotänden av sängen kan du anpassa benen på det justerbara underredet (tillbehör best. nr. 160) med hjälp av justerspaken ⓬ på det justerbara underredet så att de anpassas till sängbredden.

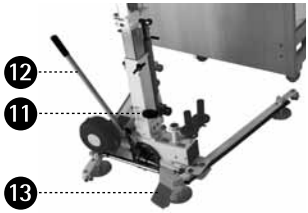


Bild 32

Under höjdinställning får ingen hantering ske vid hydraulikcylindern.

Av säkerhetsskäl går det inte att justera benen till ett smalare läge.

Stadigare med hjälp av golvfixering (Bild 32): Manövrera golvfixeringen genom att trycka med foten på den röda delen av fotpedalen för golvfixering ⓭ . På detta sätt står apparaten stadigt även under aktiv träning. För att lossa golvfixeringen trycker du på den gröna delen av fotpedalen för golvfixering ⓭.

Lägga i och säkra ben och fötter (Bild 33): För hjälp med att lägga i benen trycker du på knappen ⑦ »Insättningshjälp« på MOTOmeds manöverpanel. Håll in knappen ⑤ eller ⑥ tills ett av fotstöden ❶ befinner sig i rätt isättningsläge. För att lägga i det andra benet trycker du åter igen på knappen ⑤ eller ⑥, för att få fotstöden i bästa läge. Lägg användarens ben i fotstödet ❶ och om det detta finns monterat, även i benstyraren »TrainCare komfort« ⓮ (best. nr. 168). Fixera benet med kardborrebanden ⓯.

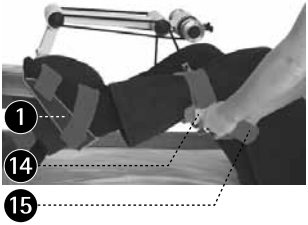


Bild 33

Anvisningar: Efter att du har lagt i benen får inte MOTOmed eller sängens läge ändras.

Inställning av knäböjning - knäflexionsinställning: Med hjälp av hand-inställningsratten ❼ (Bild 34) kan du ställa in knäböjningen exakt. Vid användning av den elektriska knäflexionsinställningen (o. bild) måste först MOTOmed startas med knappen ③ eller ⑥ (Bild 18) och sedan stoppas med knappen ⑧. Se till att användarens knäled vid träningen (med fotstödets så långt från användaren som möjligt) alltid är lätt böjda.

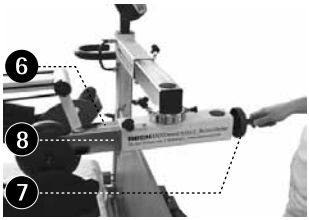


Bild 34

Arm/överkroppsträning

För arm/överkroppsträning är det lämpligast att MOTOmed letto2 ben/armar (Bild 35) placeras vid sidan. Byt ut fotstöden mot handtag. Övriga moment i användningen av arm/överkroppsträning är identiska med de för benträning. Efter de förinställningarna som krävs för arm/ överkroppsträning (fastsättande av handtag, rätt läge och fixering av MOTOmed) lägger du händerna på handtagen och fixerar dessa, vid behov, med det lämpligt tillbehör (t.ex. handledsmanschett (best. nr. 562), krokgrepp (best. nr. 567) m.m.). Se till att användarens armbågar vid träningen (med handtaget så långt från användaren som möjligt) alltid är lätt böjda.

Bild 35

Avslutning av träning

Avslutning av träning / Utvärdering

För att avsluta träningen trycker du två gånger på den röda »start/stop«-knappen (8). Efter 10 sekunder visas automatiskt träningsutvärderingen. Här ser du, bland annat, hur länge du har tränat med hjälp av motorn (passivt) och hur länge du har använt egen muskelkraft (aktivt).

Lägga ur benen

För att lättare kunna lägga ur benen kan du trycka på knapparna (7) »7«. Efter att du har lagt ur benen trycker du en gång till på den röda »start/stop«-knappen (8), för att stänga av MOTOmed.

Sida

Tillbehör

44 **Tillbehör till MOTOmed viva2**
44 Säkerhetsfotstöd*
44 Benstyrning med vadstöd
45 Självjusterbara fothållare
46 Pedalradie-exaktinställning
47 Arm/överkroppstränare aktiv och passiv
48 Underarmsstöd med armmanschett
49 Handledsmanschett för handfixering
49 Fotledsstyrning med stapelinställning

50 **Tillbehör till MOTOmed gracile12**
50 Höjdinställning av trampvevaxeln*
51 Säkerhetsfotstöd för barn*
52 Benstyrning med vadstöd - för barn*
52 Pedalradie-exaktinställning i 2 lägen*
54 Självjusterbara fothållare
54 Pedalradie-exaktinställning
55 Arm/överkroppstränare aktiv och passiv
55 Underarmsstöd med armmanschett - för barn

56 **Tillbehör till MOTOmed letto2**
56 Benstyrning »TrainCare komfort« med vadstöd
57 Golvfixering (fyr-fot-stopp)
58 Justerbart underrede
59 Knäflexionsinställning (manuell)
59 Vridarm för manöverpanelen
60 Hydraulisk höjdinställning
61 Underarmsstöd med armmanschett
61 Handfixering med hjälp av handledsmanschett
61 Fotledsstyrning med stapelinställning

62 Allmän information

* serieutrustning

Tillbehör till MOTOmed viva2

best. nr. 501

Säkerhetsfotstöd

I säkerhetsfotstödens grundutrustning ingår möjligheten att ändra pedalradien (rörelsemåttet). Med en speciell, smal fast nyckel kan du skruva bort fotstöden (eller pedalerna) från pedalstången och sedan åter skruva in dem i pedalstångens andra gänga. Det går att få denna nyckel på begäran.

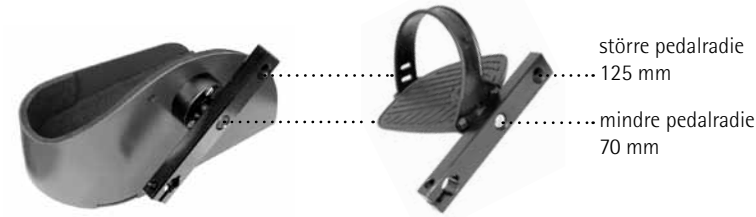


Bild 36

Tänk på att skruva åt vänster vid ändring av pedalradien (lossa medurs) och försäkra dig om att bägge sidor är inställda med samma pedalradie. Dra åt fotstödens (eller pedalernas) bultar och kontrollera dem regelbundet!

Om du ofta vill ändra pedalradien rekommenderar vi den speciella *pedalradie-exaktinställningen (best. nr. 507).*

Fotstöden kan anpassas individuellt efter dina behov t.ex. med ytterrotation, höjdinställning, längdinställning, ...
Personalen på företaget RECK ger dig gärna råd.

best. nr. 502

Benstyrning med vadstöd

Benstyrningen med vadstöd är så utformade att de möjliggör att stöden lättare kan användas. Genom den flexibla formen kan de anpassas till underbenen.

För att benens ska få bästa möjliga styrning och stöd måste vadstöden (Bild 37/38) ligga an mot vaden. Öppna vingskruvarna och ställ in i önskad höjd.

se sida 33

Se till att du har ett minsta insticksdjup på 3 cm. Så snart fötterna är på plats i fotstöden, ska du fixera underbenen med kardborrbanden .

Se till att kardborrbanden ligger ordentligt om vaden (Bild 38).

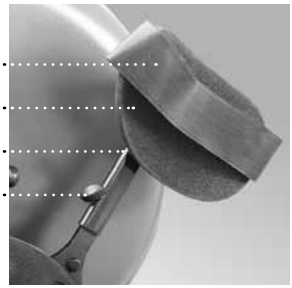


Bild 37/ 38

Skulle det eventuellt höras ett oljud kan du få bort det genom att dra åt vingskruven till vadstödets höjdinställning.

best. nr. 506

Självjusterbara fothållare

Med hjälp av de »självjusterbara fothållarna« kan du själv snabbt fixera och ta ur dina fötter från fotstöden.

Bild 39

Öppna fothållarna. Lägg i fötterna. För fotstödet med manöverspaken uppåt och till sidan och lägg skumgummirullen på plats. Stäng sedan manöverspaken helt (det ska märkas att den kommit på rätt plats i säkerhetsstoppet).

Inställning av elasticiteten i skumgummirullen

Genom att dra ur (moturs) eller dra in (medurs) pinnbulten på undersidan av fotstödet kan skumgummirullens anläggningstryck justeras.

sexkant SW5

Bild 40/41

L = 0 mm - Stort anpressningstryck
L = 10 mm- Litet anpressningstryck

Skruva inte ur pinnbulten längre än max.10 mm!

best. nr. 507

Pedalradie-exaktinställning

Med pedalradie-exaktinställning kan du ställa in rörlighetsmåttet d.v.s. ställa in pedalradien exakt. Pedalradien kan du ställa inne på båda sidor antingen i flera lägen (det finns 4 lägen) eller steglöst.

När du ändrar pedalradien iaktta följande punkter:

1. Stanna först pedalrörelsen på MOTOmed genom att trycka två gånger på den röda »start/stop«-knappen (8).
2. Ta ur fötterna ur säkerhetsfotstöden.
3. Dra ur elkontakten för att förhindra att apparaten startar av misstag under inställningen av pedalradien.

4a. Genom att dra stoppknappen uppåt kan säkerhetsfotstöden förskjutas på pedalstången och ställas in med exakthet i fyra lägen (lossa först de båda insexskruvarna).

4b. Vid steglös inställning kan du fixera säkerhetsfotstöden med hjälp av de bägge insexskruvarna på det ställe på pedalstången som du önskar.
5. Upprepa sedan proceduren på andra sidan av säkerhetsfotstödet.
6. Se till att du ställer in pedalradien likadant på bägge sidor!
7. Sätt i elkontakten.

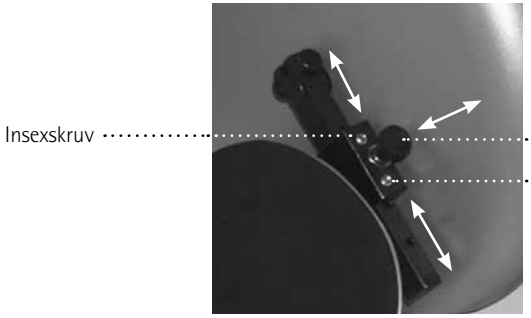


Bild 42

Ett eventuellt oljud (avstånd mellan stoppbulten på stoppknappen och pedalstången) kan du åtgärda genom att dra åt båda insexskruvarna. Dra regelbundet åt de båda insexskruvarna.

best. nr. 250

Arm/överkroppstränare aktiv och passiv

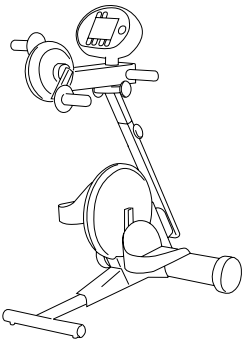


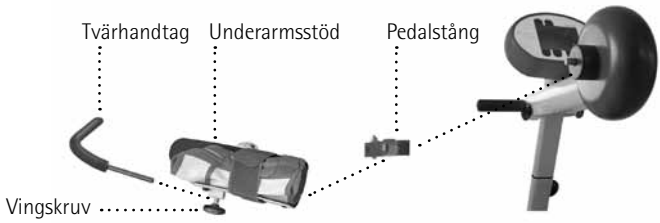
Bild 43

En utförlig beskrivning av arm/överkroppstränaren hittar du i kapitel 4 på sidan 34.

best. nr. 556

Underarmsstöd med armmanschett

Bild 44



Underarmstöden kan endast användas tillsammans med *arm/ överkroppstränare (best. nr. 250 och 218).* För att möjliggöra en utjämningsrörelse av underarmen går det att vrida underarmsstöden horisontellt. Genom att lossa vingskruven på undersidan av underarmsstödet kan tvärhandtaget, det kulformade handstödet / stavhandtaget ställas in i alla riktningar (se till att det finns ett minsta instickdjup på 2,5 cm). Dra sedan åt vingskruven igen. Greppsortimentet för underarmsstödet finns i tre olika utföranden: *Tvärgrepp (best. nr. 560), kulformat handstöd (best. nr. 558) och stavhandtag (best. nr. 559).*

Bild 45

best. nr. 560 best. nr. 558 best. nr. 559

Se till att händer (och fingrar) är fixerade på ett sådant sätt att de inte kommer stöter mot pedalstången. Träning med arm i underarmsstödet **får endast utföras under uppsikt.** En efterföljande montering av underarmsstöd görs genom att öppna insexskruven vid underarmsstödets kullager. En passande insexnyckel finns på undersidan av MOTOmed viva2. Glöm inte att åter skruva åt insexskruvarna efter fastsättandet av underarmsstödet.

best. nr. 562

Handledsmanschett för handfixering

Handledsmanschetten gör att det går lättare och snabbare att fixera den förlamade (svaga) handen vid armtränaren, vid stopphandtaget eller vid de olika handtagen.

Bild 46

best. nr. 534

Fotledsstyrning med stapelinställning

Stapelskalan gör att det går att få en exakt och återanvändbar inställning av rörelserna i fotleden. Därför lämpar sig denna variant framförallt på kliniker/inrättningar, där inställningen ofta måste ändras efter varje användare. Vänstra och högra sidan kan ställas in var för sig.

Bild 47

Måttet på fotledsrörelsen måste doseras med försiktighet. Generellt ska ett mycket litet mått av rörelse ställas in i början för att sedan mycket långsamt ökas. Överansträngning måste undvikas. Rådgör innan igångsättning av fotledsstyrning med din läkare eller terapeut om ett lämpligt mått för fotledsrörelsen. Vid användning av fotledsstyrning kan vissa mätdata påverkas och uppgifterna på bildskärmen kan visas felaktigt.

Tillbehör till MOTOmed gracile12

Höjdinställning av trampvevaxeln från 26 cm till 46 cm (från golvet)

MOTOmed gracile12 är det första och enda rörelseterapiredskapet där det går att ställa in trampvevaxeln och därmed också fotstödshöjden. Härigenom kan redskapet anpassas utan problem till barns behov. Denna inställning går att göra på några få sekunder och görs utan verktyg.

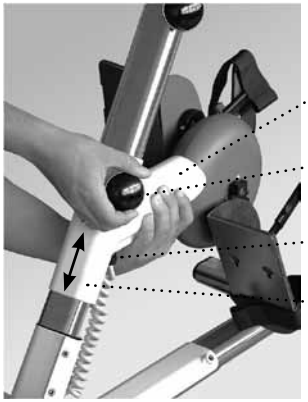


Bild 48

Höjdändringen får endast göras när MOTOmed gracile12 är urkopplad och utan att några ben är ilagda.

1. Stanna pedalrörelsen på MOTOmed gracile12.
2. Tar ur fötterna ur säkerhetsfotstöden för barn.
3. Håll fast MOTOmed.
4. Lossa på låsskruven.
5. Dra i stoppknappen och ställ in MOTOmed gracile12 i lämplig höjd.
6. Dra åt låsskruven igen efter inställningen.

best. nr. 585

Säkerhetsfotstöd för barn

Säkerhetsfotstöd för barn (innermått: bredd 10,5 cm x längd 21,7 cm) är mjukt vadderad till skydd för ankel och ben och för att undvika en att foten glider har den en hög kant.

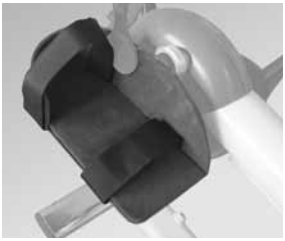


Bild 49

Säkerhetsfotstödet för barn gör det möjligt att fixera fötterna säkert och stadigt. Detta är framför allt mycket viktigt vid (total) förlamning och vid spasmer.

Den höga kanten på fotstödet hjälper till att fixera foten och skyddar samtidigt mot den roterande pedalstången.
Den speciella vadderingen gör att träningen blir bekväm och att foten inte glider.

Säkerhetsfotstödet för barn är i standardutförandet utrustad med ett kardborrelås för fotleden och ett kardborrelås för området vid tårna.

Fotstöden kan anpassas individuellt för dina behov, med ytterrotation, höjdinställning m.m.
se sida 76 **Personalen på företaget RECK ger dig gärna råd.**

best. nr. 545

Benstyrning med vadstöd - för barn

Bild 50/51

En utförligare beskrivning av benstyrningen hittar du på sida 44, se best. nr. 502.

Pedalradieinställning med 2 lägen

På några sekunder kan pedalradien minskas (3,5 cm) eller ökas (7 cm) med hjälp av en insexnyckel.

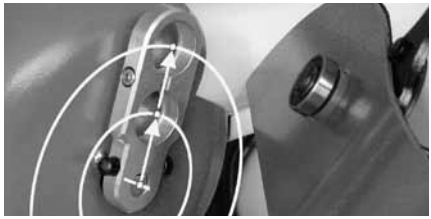


Bild 52

Inställning av pedalradie

Inställningen av pedalradien får endast göras när MOTOmed gracile12 är avstängd och inga ben finns ilagda i redskapet.

1. Stanna pedalrörelsen på MOTOmed gracile12.
2. Tar ur fötterna ur säkerhetsfotstöden för barn.
3. Öppna insexskruven på pedalradieinställningen med 2 lägen.

4. Tar bort säkerhetsfotstödet för barn ur den nuvarande öppningen på pedalstången. Sätt in det i den öppnings som tidigare varit tom på pedalradieinställningen och ställ in den pedalradie som du önskar.
5. Därefter drar du åt insexskruven igen.
6. Upprepa processen på den andra sidan och se till att samma pedalradie ställs in på bägge sidor.
7. Kontrollera en gång till att insexskruvarna är ordentligt åtskruvade på bägge sidor.

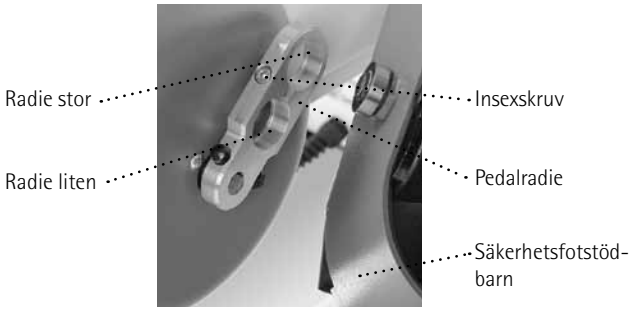


Bild 53

Anmärkningar till inställningen av pedalradien

1. Insexskruven måste dras åt så hårt vid kullagerspännringen så att inte fotstödet kan lossna från kullagerspännringen.
2. Men insexskruven får bara dras åt så hårt att själva fotstödet fortfarande kan snurra.
   Så hör gör du: Håll fotstödet vågrätt och släpp det. Om fotstödet pendlar ca 1-2 gånger och sedan stannar är insexskruven rätt åtdragen. Om insexskruven har dragits åt för hårt kan kullagerspännringen trycka för hårt på fotstödets kullager så att det sitter fast och inte kan snurrar alls eller snurrar mycket lite.
3. Om insexskruven vid kullagerspännringen har dragits fast fel gäller ingen garanti genom företaget RECK-Technik GmbH & Co. KG.

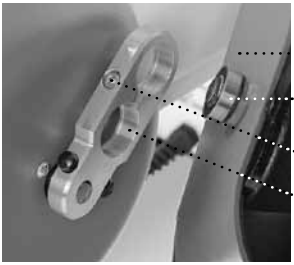


Bild 54

Om du ofta vill ändra pedalradien ofta rekommenderar vi det speciella tillbehöret med 3 lägen *pedalradie-exaktinställning (best. nr. 588).*

best. nr. 598

Självjusterbara fothållare

Bild 55

En utförlig beskrivning av de självjusterbara fothållarna hittar du på sidan 45, se best. nr. 506.

best. nr. 588

Pedalradie-exaktinställning

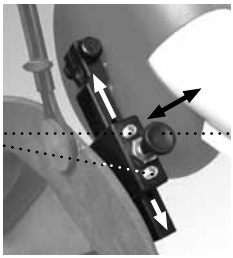


Bild 56

En utförligare beskrivning av pedalradie-exaktinställning hittar du på sida 46, se best. nr. 507.

best. nr. 599

Arm/överkroppstränare aktiv och passiv

Bild 57

En utförlig beskrivning av arm/ överkroppstränaren hittar du i kapitel 4 på sidan 34.

best. nr. 556K

Underarmsstödmed armmanschett för barn

Bild 58

En utförlig beskrivning av underarmsstödet hittar du på sida 48, se best. nr. 556.

Tillbehör till MOTOmed letto2

best. nr. 168

Benstyrning »TrainCare komfort« med vadstöd

Benstyrningen »TrainCare komfort« (Bild 59) bidrar till att underbenen sitter säkrare och förhindrar att de oavsiktligt rör sig i sidled och dessutom förhindrar det en översträckning av blockering av knäleden.

Benstyrningen »TrainCare komfort« måste ovillkorligen användas av förlamade och medvetslösa användare.

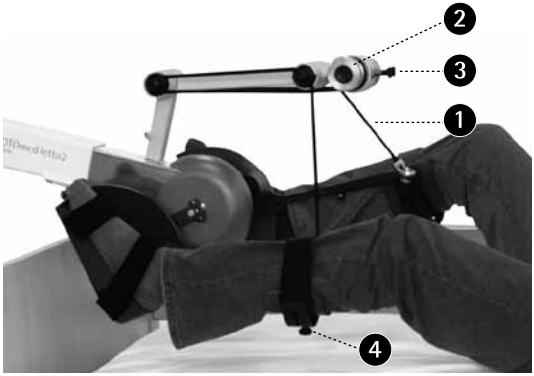


Bild 59

Lyftkraften för benstyrningen »TrainCare komfort« kan lätt, för bägge benen och oberoende av varandra, varieras och ställas in individuellt. Eftersom det beroende på användarens läge sängen eller benens vikt kan krävas en starkare eller svagare lyftkraft. För att förstärka lyftkraften snurrar du upp expandern ❶ genom att vrida expandertrumman ❷ så högt upp att en översträckning av knäleden undviks.

Genom att drar ut stoppknappen ❸ minskar du expanderspänningen igen. Se ovillkorligen till att du håller fast den motsvarande expandertrumman ❷ och drar upp långsamt. Vid spänd expander (med benet ilagt) kan benstyrningen annars faller ner med stor kraft.

Expandern ❶ på benstyrningen »TrainCare komfort« kan vid nötning brista och skador kan då uppkomma. På grund av detta måste expandern regelbundet kontrolleras och bytas ut i tid.

För skador som orsakats genom att denna åtgärd inte vidtagits tar inte tillverkaren eller dennes återförsäljare något ansvar.

Vadstödets radieinställning ❹ (Bild 59) kan ställas in individuellt för vänstra resp. högra sidan.
Radieinställningen kan ställas in så att användaren vid träning med MOTOmed letto2 får bästa möjliga stöd för benen. På detta sätt minskar risken för att benen förskjuts åt sidan.

För att ställa in radien stänger du av MOTOmed letto2 och drar ut elkontakten. Lossa de två låsskruvarna ❹ på baksidan. Ställ in vinkeln på radieinställningen på bägge sidor och dra sedan åter fast låsskruvarna.

Innan du startar MOTOmed letto2 ska du ytterligare en gång kontrollera om den inställda vinkeln ger tillräckligt stöd för användarens ben. Att benen förskjuts åt sidan ska undvikas. Sätt tillbaka elkontakten.

best. nr. 159

Golvfixering

Golvfixeringen gör att MOTOmed letto2 står stadigare utan att den mekaniskt behöver sättas fast på sängen eller britsen.

Bild 60

Ställ MOTOmed letto2 så nära och så mycket i mitten som det går vid sängen eller britsen och tryck på fotpedalens röda sida ❶ (Bild 60), för att fixera MOTOmed . För att lossa golvfixeringen igen, trycker du på fotpedalens gröna sida.

best. nr. 160

Justerbart (bredd) underrede

Med hjälp av en justerspak kan spårbredden på underredet ändras så att det passar alla tillgängliga sängmodeller eller behandlingsbritsar.

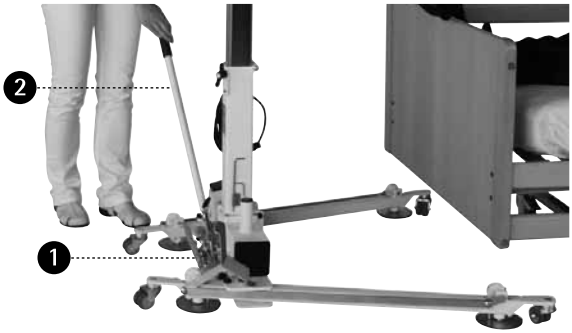


Bild 61

Efter att golvfixeringen lossats dra justerspaken ❷ lätt åt dig och flytta den åter vänster för att öka spårbredden eller åt höger för att minska spårbredden. Se till att justerspaken hakar i ett av spåren och kör sedan fram till sängen/britsen.

På modellen MOTOmed letto2 ben/armar går det inte av säkerhetsskäl att minska benens bredd.

best. nr. 162

Knäflexionsinställning (manuell)

Med en handvev går det att ställa in avståndet mellan vevenheten och användaren och du kan alltså även med benen ilagda och under träningen korrigera användaren knäböjning.

Bild 62

Genom att dra handveven 1 åt höger ökas böjningen och genom att dra åt vänster ökas sträckningen. På motorkonsolen finns en skala 2 , som visar knäböjningens inställning. Vid starten ställs vevenheten i startpositionen. Knäflexionsinställningen kan också ställas in elektroniskt.

best. nr. 166

Vridarm för manöverpanelen

För användare som vill kunna styra sin tränings själv eller som vill dra nytta av träningsmeddelandena på MOTOmeds manöverpanel (biofeedback).

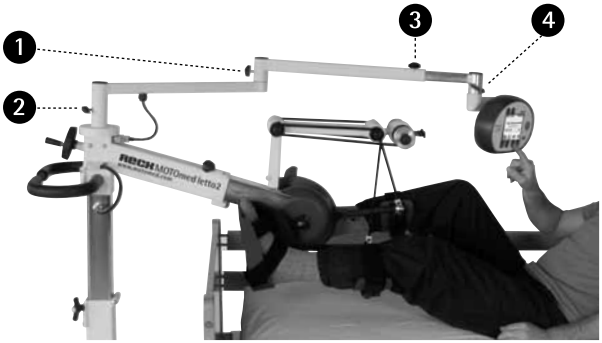


Bild 63

Lossa på låsskruvarna ❶/❷. Vrid manöverpanelen till önskat läge och dra sedan åt låsskruvarna igen. Genom att lossa låsskruvarna ❹ går det även att ändra på manöverpanelens lutning. Om vridarmen är för kort kan du dra ut den ytterligare 30 cm genom att lossa låsskruvarna ❸.

⚠ Om redskapet användas utan vridarmen för manöverpanelen och skall träning dessutom utföras utan att en övervakningsperson närvarar, så måste patientavstängning används. Användaren ska alltid ha möjlighet att själv kunna avbryta eller avsluta träningen.

best. nr. 173

Hydraulisk höjdinställning

För en bekväm höjdinställning med hjälp av fotpedal utan att behöva använd någon kraft (standardutrustning på modell MOTOmed letto2 ben/armar).

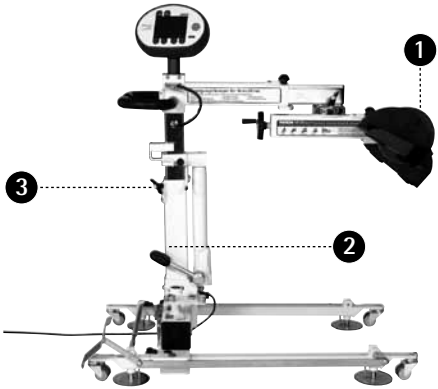


Bild 64

Lossa låsskruven ❸ på torndelen. Pumpa upp vevenheten ❶ genom att trycka på fotpedalen ❷ flera gånger tills önskad höjd. För att sänka ner vevenheten igen lyfter du lätt på fotpedalen. Dra sedan åt låsskruven ❸ på torndelen igen.

best. nr. 556

Underarmsstöd med armmanschett

Bild 65

En utförligare beskrivning av underarmsstödet hittar du på sidan 48, se best. nr. 556.

5

best. nr. 562

Handledsmanschett för handfixering

Bild 66

En utförligare beskrivning av handledsmanschetten för handfixering hittar du på sidan 49, se best. nr. 562.

best. nr. 149

Fotledsstyrning med stapelinställning

Bild 67

En utförligare beskrivning av fotledsstyrningen med stapelinställning hittar du på sidan 49, se best. nr. 534.

Allmän information

se sida 76

Endast originaltillbehör från företaget RECK får användas. Ytterligare tillbehör finns beskrivna i den aktuella prislistan/produktöversikten. Det går också att få individuella anpassningar efter dina behov. Vänd dig till kontaktpersonerna i kapitlet Service.
Om personen inte kan eller inte har tillräcklig kunskap om tillbehörens lämplighet ska innan träning påbörjas lämpligheten och urvalet bestämmas av någon annan vård- eller övervakningspersonal.

Sida

Störningsåtgärder

64 **Säkerhetsanvisningar vid störningsåtgärder**

64 **MOTOmed går ojämnt och oregelbundet eller ett oljud hörs**

65 **MOTOmed går inte eller manöverpanelen startar inte**

65 **MOTOmed avbryts under träning och ett störningsmeddelande visas**

65 Enkla driftstörningar

65 Elektronikstörningar

66 Översikt över de viktigaste störningsmeddelandena

6

Säkerhetsanvisningar vid störningsåtgärder

Ingrepp på MOTOmed får endast göras av auktoriserad fackpersonal. Innan underhållsarbete måste av säkerhetsskäl ovillkorligen elkontakten dras ur från vägguttaget så att strömtillförseln bryts. Om en störning uppkommer som inte går att åtgärda och den återkommer eller om du har frågor, vänd dig till serviceenheten på se sida 76 företaget RECK eller till en partner auktoriserad av företaget.

MOTOmed går ojämnt och oregelbundet eller ett oljud hörs

Vänligen kontrollera följande punkter:

1. Är vingskruvarna till benstyrningen ordentligt åtdragna?
2. Är pedalradien på MOTOmed inställda i samma läge på bägge sidor?
3. Är pedalradien eventuellt inställd på fel läge med hänsyn till din rörlighet? Detta leder till att redskapet går ojämnt vid användning.
4. Är de båda insexskruvarna på pedalradie-exaktinställningen ordentligt åtdragna?
5. Kontrollera användaren läge och stöd. Användaren ska sitta upprätt och i rak linje mot MOTOmed. Vid tränings i sängen ska huvudänden på sängen vara något upprätt och användaren ska ligga i linje med MOTOmed. Avståndet ska väljas så att knäna vid trampning inte sträcks ut helt.
6. Vid en halvsidig förlamning kan det, på grund av de olikt drabbade sidorna av kroppen, bli en ojämn gång (speciellt om bromsbelastningen är låg).
7. Om redskapet går ojämnt även då benen inte är ilagda, måste drivremmen kontrolleras av fackpersonal.
8. Ett alltför stort rörelsemått på fotledsstyrningen kan ge upphov till en ojämn gång - minska rörelsemåttet.

MOTOmed går inte eller manöverpanelen startar inte

Var noga med att kolla anslutningen till displayen.
Kontakten måste sitta korrekt i displayen. Kolla även så att nätsladden sitter ordenligt i den externa transformatorn till MOTOmed. Kontrollera också att eluttaget fungerar ordentligt (genom att prova med en annan elektrisk apparat).

MOTOmed avbryter pågående träning med ett störningsmeddelande

Enkla driftstörningar

Bild 68

Exempel på hur ett enkelt redskapsfel visas

Vid en enkel driftstörning räcker det oftast att starta MOTOmed på nytt med den röda »start/stop«-knappen (8).
De redskapsinställningar som du tidigare lagrat försvinner inte genom denna åtgärd. Om inte störningen försvinner genom att starta på nytt måste du skilja MOTOmed från nätspänningen en liten stund (genom att dra ur elkontakten) därefter koppla in nätströmmen igen och starta ytterligare en gång. Vänligen kontrollera dessutom om det finns ytterligare information i de uppräknade felkoderna, i översikten om orsaker och åtgärder, för att rätta till störningen och följ i sådant fall dessa anvisningar. Skulle störningen ändå upprepas, så kontakt serviceenheten på företaget RECK Medicinteknik.

Elektronikstörningar

Om det uppkommer störningar i elektroniken krävs det att MOTOmed tillfälligt skiljs från nätspänningen. De redskapsinställningar som du tidigare lagrat försvinner inte genom denna åtgärd.

Vänligen kontrollera dessutom om det finns ytterligare information i de uppräknade felmeddelandena, i översikten om orsaker och åtgärder, för att rätta till störningen och följ i sådant fall dessa anvisningar. Skulle störningen ändå upprepas, så kontakt serviceenheten på
se sida 76 företaget RECK Medicinteknik eller en auktoriserad partner.

Översikt över de viktigaste störningsmeddelandena

Här finns uppräknat de viktigaste störningsmeddelandena. För de felkoder som visas på redskapets bildskärm hittar du i tabellen ytterligare uppgifter om möjliga orsaker och åtgärder.
Om inte den visade felkoden inte finns i listan och en återstart av redskapet eller ett tillfälligt avskiljande från nätspänningen inte har
se sida 76 åtgärdat störningen. Kontakta då serviceavdelningen på företaget RECK Medicinteknik eller en av dem auktoriserad partner.

Felkoder	Felbilder	Möjliga Orsaker	Anvisningar för störnings-åtgärder
A000140 »Överhett-ning«	Störningsmedde-lande visas under träning.	Överhettning av redskapet genom: Pedalerna har blockerat - Långvarig träning med mycket hög kraft - Fel på temperatursensor	Skilj redskapet från nätspänningen och låt det kylas av under minst 15 minuter. Anslut redskapet ingen.
A000150 »Motorn blockerad«	Störningsmedde-lande visas under träning.	- Vid aktiverad spasmstyrning inträffar omedelbart efter varandra mer än 15 spasmer. - Vid deaktiverad spasmstyrning, när motorn har blockerats mer än 60 sekunder.	Kontrollera om pedalen rör sig fritt. Starta redskapet igen genom att trycka på Start-/stopp-knappen ytterligare en gång. Om ljudet är mycket högt ställ eventuellt in en högre driveffekt.
A000202 »Nödstopp«	Störningsmedde-lande visas efter tryck på stopp-knappen	Stopp-knappen har tryckts in mer än 3 sekunder.	Starta redskapet igen genom att trycka på Start-/stopp-knappen ytterligare en gång. Alternativt kan redskapet skiljas från nätspänningen och sedan åter anslutas.

Rengöring Skötsel, Återvinning

Innan rengöring ska av säkerhetsskäl ovillkorligen nätkabeln tas bort från eluttaget, så att strömförsörjningen avbryts.

Rengör ytan på din MOTOmed med en mjuk, fuktig trasa. Det får inte komma in vatten in i redskapet!

På platser där flera användare använder MOTOmed ska användningsdelar och andra delar som kan komma i kontakt med skadade kroppsdelar på användaren (t.ex. i samband med öppna sår eller fara för trycksår) rengöras och desinficeras regelbundet med ett vanligt desinficeringsmedel.

Använd aldrig starka eller frätande rengöringsmedel eller sådana som innehåller lösningsmedel. Se vid rengöringen till att inte några av de klistermärken som finns på MOTOmed skadas.

Återvinning

MOTOmed är tillverkad helt igenom av kvalitetsmetall:
Det är hållbart, miljövänligt och återvinningsbart.
Avfallshantera enligt EU-riktlinjer 2002/96/EU-WEEE för gamla elektro- och elektronikapparater (Waste Electrical and Electronic Equipment).
Vid frågor vänd dig till en representant för företaget RECK.

Tekniska data, Märkning

Mått och vikt (basredskap)

	viva2	gracile12	letto2
Höjd	94 cm	76-100 cm	124-156 cm
Bredd	60 cm	45 cm	68 cm
Djup	56 cm	63-85 cm	111 cm
Bildskärmsmått	11,3 x 8,5 cm	11,3 x 8,5 cm	11,3 x 8,5 cm
Vikt: Bentränåre	32 kg	24 kg	
Ben- och arm/ överkroppstränåre	42 kg	32 kg	
Vikt: letto2			ca 83 kg
letto2 ben/armar			ca 100 kg

Anslutningsvärde (Nätspänning, nätfrekvens)

extern adapter
PMP120F-17 — 100 - 240 V~/max. 120 VA
47 - 63 Hz

Batterityp* — CR1220

Effekt

i viloläge — max. 7 W resp. 22 VA
vid max. drift — max. 175 VA

Omgivningsförhållanden för drift

Temperatur — +5 °C till +40 °C
Luftfuktighet — 15% - 93% relativ fuktighet, icke kondenserande
Lufttryck — 700 hPa - 1060 hPa
Användningshöjd — < 2000 m över havet

Omgivningsförhållanden vid förvaring och transport

Temperatur — -25 °C till +70 °C
Luftfuktighet — 70% - 93% relativ fuktighet, icke kondenserande
Lufttryck — ingen uppgift

Skyddstyp

IP20

Klassificering	Skyddsklass II, typ BF
Klassificering enligt MPG	II a
Klassificering enligt MDR (SOR/98-282)	II
NBOG Code	1108 active rehabilitation devices
FDA product code	BXB - exerciser powered
Max. tillåten användarvikt	135 kg (med gracile12: 90 kg)

* Batteri endast med kortläsaren som tillval.
  Batteribyte får endast göras av utbildad fackman!

Beläggningen på handgreppen består av PVC (beroende på modell).
Avstängning av alla poler på MOTOmed garanteras genom att dra ur nätkontakten.

Teckenförklaring - allmänt

Redskap i skyddsklass II

Användningsdelar av typ BF

Användningsdelar är delar, som vid sin avsedda användning på redskapet kommer i kontakt med användaren och därför måste motsvara bestämda säkerhetskriterier.
Följande användningsdelar (typ BF) kan monteras på MOTOmed och kräver regelbundet underhåll:

- Manöverpanel
- Handtag
- Handtag
- Fotstöd
- Benstyrning med vadstöd
- Patientströmbrytare (endast på MOTOmed letto2/ letto2 ben/armar)

IP20 MOTOmed är säkerhetsklassad enligt klass IP20, mot fasta ämnen och vätskor.

Följ bruksanvisningen.

CE 0124 MOTOmed motsvarar riktlinjerna i Medicinprodukter 93/42/EEG.

2011 Tillverkningsår då MOTOmed tillverkades (t.ex. 2011).

Iaktta fackmässig avfallshantering WEEE-Reg.nr. DE 53019630.

SN Redskapets serienummer

Tryck och dra inte MOTOmed i sidled.

Trampa inte på MOTOmed och träna inte i stående position.

Tillåt inte några vätskor på MOTOmed:
Använd endast enheten i en torr miljö.

CLASSIFIED C UL US

MEDICAL - GENERAL MEDICAL EQUIPMENT
AS A ELECTRICAL SHOCK, FIRE AND
MECHANICAL HAZARDS ONLY IN
ACCORDANCE WITH ANSI/AAMI
ES60601-1 (2005) and CAN/CSA-C22.2
No. 601601-1 (2008)
4RN9

MOTOmed viva2/gracile12/letto2 har kontrollerats av UL-prövningsinstitutet avseende gällande medicinproduktnorm 60601-1.

se sida 32

Teckenförklaring - anslutningspunkter för manöverpanelen

Sätt i identifikationskort

Seriella gränssnitt

Fjärrkontroll

Hjärtfrekvens

Max. tillåten kroppsvikt med gracile12: 90 kg

Garantivillkor

Enligt lag tar företaget RECK-Technik GmbH & Co. KG ansvar för garanti avseende material- och tillverkningsfel.

I. Garantiinnehåll

Under garantitiden förbinder sig företaget RECK att kostnadsfritt byta ut felaktiga delar på MOTOmed eller att kostnadsfritt reparera den på fabrik eller i en av företaget RECK godkänd kontraktsverkstad, om:

1. det inte gäller förslitningsdelar (t.ex. kardborreband eller band i annat material).
2. tidigare reparation (underhåll, inspektioner, reparationer) endast har utförts på ett riktigt sätt av en av RECK auktoriserad servicepartner eller genom företaget RECK.
3. att inga främmande delar har monterats på MOTOmed.
4. att MOTOmed har använts i överensstämmelse med bruksanvisningen och inte på ett sätt som inte är ändamålsenligt eller strider mot anvisningarna.
5. det inte finns någon avsiktlig skada.
6. att garantikravet görs inom garantitiden och att kvitto kan uppvisas.
7. att MOTOmed har levererats och tillhandahållits av företaget RECK eller en auktoriserad fackhandel.

II. Inskränkningar av garantin

Garantikraven kan endast göras till den fackhandlare/leverantör från vilken MOTOmed har köpts.

se sida 76 Vid servicefall kontakta vänligen din fackhandlare/leverantör.
Har redskapet köpts av en tredje person (t.ex. en privatperson) upphör garantin att gälla.

III. Övrigt

Om företaget RECK begär det måste defekta komponenter förorsakade av tillverknings- eller materialfel sändas tillbaka till företaget RECK efter utbyte.
Utbytta delar tillhör RECK-Technik GmbH & Co. KG.

Den ursprungliga garantitiden förlängs inte för delar som har bytts ut.

Service

Vid frågor står vi självklart till förfogande. Ring oss gärna – dina frågor och synpunkter är mer än välkomna.
Vi ringer gärna upp dig. Ha ditt apparatnummer (SN) till hands. Det hittar du på typskylten på MOTOmeds stora stora stödfot.

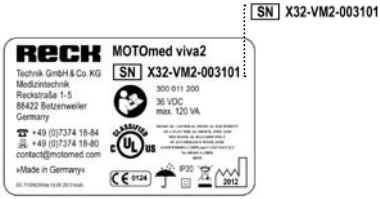


Bild 69

Bild 70/71

Ytterligare information för din MOTOmed, som företaget RECKs medarbetare eventuellt behöver, hittar du i inställningsmenyn under punkt 5 »Information«:

Bild 72

Apparattyp:	Inställd apparattyp (viva2, viva2 light, gracile12, letto2)
Version:	Mjukvaruversion av cockpit
Utgivningsdatum:	Utgivningsdatum av mjukvara
Statuskod:	Aktuell inställning och apparattillstånd. Denna kod behövs för felsökning.

Din kontaktperson i Tyskland

Primed.ab
Fysio — Rehab

Industrivägen 1, 302 41 Halmstad, www.primed.se
Tfn. 035-17 82 85, Fax 035-17 82 95, info@primed.se

Din kontaktperson för utlandet

Thomas Schick	Telefon	+49 7374 18-489
Marcel Zach	Telefon	+49 7374 18-531
	Telefax	+49 7374 18-480
	E-Mail:	service@motomed.com

Företaget RECK värdesätter en ständig utveckling av sina produkter. Därför värdesätter vi dina praktiska erfarenheter.
Vi vill därför gärna att du delar dina erfarenheter av MOTOmed med oss. Vänd dig till din ovan nämnda kontaktperson per telefon eller skriv ner dina erfarenheter och skicka dem sedan till oss.

Rekommendera gärna MOTOmed till andra!
Om du har vänner, bekanta eller släktingar som du vill rekommendera MOTOmed till, skickar vi gärna gratis och utan förbindelser informationsmaterial om vårt omfattande rörelseterapiprogram.

Försiktighetsåtgärder

Allmän information
Första gången MOTOmed används ska det alltid ske med instruktioner och under uppsikt av fackpersonal. För första träningstillfället ska du ovillkorligen rådgöra med läkare och terapeut om vilken sorts träning, omfattning, intensitet och vid vilka tider den ska utföras. Ta även hänsyn till förinställningarna för det valda träningsprogrammet på MOTOmed vid start.

Träningen respektive i- urläggning av ben eller armar får inte göras utan uppsikt, om det inte går att säkerställa att användaren förstår MOTOmeds funktioner och kan manövrera den. Användaren måste självständigt kunna nå, manövrera och stänga av MOTOmed med manöverpanelen under träningen (detta gäller särskilt vid träning av arm/överkroppsträning med underarmsstöd). Träning under uppseende av ytterligare person rekommenderas.
Det måste säkerställas att inga obehöriga personer (besökare, hjälppersonal m.m.) under träningen ändrar på inställningar för säng, brits, rullstol, stol eller MOTOmed.

Tillåter inte användarens hälsotillstånd träning med MOTOmed med ett max. varvtal på 20 v/min, så måste varvtalet minskas när redskapet startar och startvärdet måste lagras.

Träning med MOTOmed ska anpassas till det individuella sjukdomstillståndet.
Träningstips från tillverkaren eller dennes återförsäljare är inte bindande. Hur MOTOmed ska användas vid olika sjukdomar kan inte specificeras i detalj. Detta gäller även för detaljer i träningsfunktionen, eftersom de inställningar som går att göra avgörs av ålder, kroppsstorlek, det individuella tillståndet, styrka efter operationer och den allmänna konditionen.

Finns fara att du genom för hög drivkraft på redskapet utsätter dina senor, ledband, leder, ben m.m. (t.ex. vid osteoporos, muskelförkortning), kan du vid inställningsmenyn på redskapsinställningen (på start-bildskärmen med knappen (2)) minska motordrivkraften efter dina behov. För MOTOmed viva2 light görs dessa inställningar i träningsmenyn.

I menyn »Bildskärmsvisning och ton« vid start-bildskärm-info kan du förvissa dig om att start-bildskärmen visar den inställda motorkraften (inte tillgänglig för MOTOmed viva2 light).

Om beroende på sjukdom, fotställning och inställning av *benstyrningen* risk kan finnas för att huden skavs av, risk för tryckställen eller andra skador avråds från träning. Ifall inte användaren innan träning efter rådgivning med läkare och terapeut vidtar nödvändiga försiktighetsåtgärder (inlägg av vaddering m.m.). Ett *vadstöds-överdrag* och en *vaddering med kardborreband* går att få som tillbehör.
Vid öppna sår eller fara för trycksår (t.ex. på grund av känslig vävnad eller hud) som är i kontakt med redskapet (t.ex. ben, säte), är träning med MOTOmed bara möjlig efter kontakt med läkare eller terapeut resp. endast på eget ansvar. För skador som sker på grund av att dessa anvisningar inte har följts, kan tillverkaren av redskapet inte hållas ansvarig.

Vid påverkan av alkohol, droger eller narkotikaanvändning kan det finnas en förhöjd hälsorisk. En användning av MOTOmed avråds i dessa fall.

Vid uppkommen smärta, illamående, cirkulationsproblem m.m. ska träningen omedelbart avbrytas och läkare tillkallas. Tillverkaren eller dennes återförsäljare tar inget ansvar vid felaktig och för intensivt utnyttjande av redskapet förorsakat av användaren.

Om användaren har en kroppsvikt över 135-250 kg (vid gracile12: 90-150 kg) ska förstärkta fotstöd användas, för att undvika att MOTOmed skadas.

Lägg endast i fötterna i säkerhetsfotstöden i sittande (eller liggande) position. Sätt inte in fötterna i fotstöden stående, med hela din kroppstyngd. Belasta aldrig med mer än 25 kg (viva2) eller 15 kg (gracile12) och 13 kg (letto2) (vid 7 cm pedalradie) per pedalsida.

Träning på endast en sida, antingen med bara ett ben eller arm eller med stor skillnad mellan extremiteterna, ska inledningsvis endast göras under uppsikt av en ansvarig person och med redskapet inställt med en hög bromsbelastningen. Vid benamputation krävs en *motvikt (best. nr. 535).*

Om en *magnetavstängning (best. nr. 215)* används för att stänga av MOTOmed, måste du se till att inte halsbandet snurrar in sig i pedalarmen och förorsakar skador.

Om en *klappavstängning (best. nr. 216)* används måste innan träningen startar säkerställas att klappavstängaren fungerar och att klappavstängaren inte utgör den enda möjligheten att stoppa MOTOmed.

Arm/överkroppsträning
Under arm/överkroppsträning måste benen tas ut ur säkerhetsfotstöden.

Vid lossande av låsskruvarna kan arm/överkroppsträna ren sjunka ner av sin egen tyngd med ett ryck.
Öppna därför låsskruvarna mycket långsamt och håll fast arm/ överkroppsträna ren. Härvid får inte användarens armar vara fixerade vid vevenheten.

Se till att du har tillräckligt benutrymme när du ställer in höjden på armtränaren: När du använder bentränaren får inte benen kollidera med armtränaren.

MOTOmed letto2

se sida 58

Om MOTOmed letto2 är utrustad med ett *justerbart underrede (tillbehör best. nr. 160)* så får den bara transporteras när benen står parallellt, för att undvika att MOTOmed letto2 tippar.

Se till att MOTOmed letto2 med sänghållare alltid sitter fast vid sängen eller britsen och att bromsarna på rullhjulen (fyr-fot-stopp) är aktiverade.

Säkerställ innan träningen börjar att användarens ben är säkert fixerade. Efter att MOTOmed letto2 är fastsatt vid sängen eller britsen, eller under den efterföljande träningen, får varken elektrisk eller manuell höjdinställning av sängen/britsen ske, varken av användaren eller av vårdpersonalen.

Lägg endast i fötterna i säkerhetsfotstöden i liggande position. Använd inte MOTOmed letto2 i sittande eller stående position och belasta aldrig mer än med 13 kg (vid 7 cm pedalradie) för varje pedalsida.
Ta aldrig tag om pedalen och ställ aldrig in pedalradien eller några andra inställningar när redskapet är i rörelse!

Vid träning med MOTOmed letto2 ska säkerställas att avståndet mellan rörelseredskapet och användaren väljs så att bägge knälederna när de sträcks ut maximalt inte är helt utsträckta.

Om knälederna är helt utsträckta kan detta blockera pedalernas rörelse. En alltför stor sträckning av knä- och höftlederna kan också utlösa spasmer.

Om användarens knäled är helt utsträckt, ska användaren komma närmare MOTOmed letto2 eller ska MOTOmed letto2 flyttas närmare användaren, alltså förflyttas längre från sängen/eller britsen.

För förlamade eller medvetslösa användare måste absolut
se sida 56 ***»benstyrning TrainCare komfort« (best. nr. 168)*** användas. Denna benstyrning förhindrar översträckning av knäleden och dessutom att benet tippar sidledes.

Om du har problem med att ansluta MOTOmed korrekt eller om du har
se sida 76 andra frågor kontakt våra kontaktpersoner på serviceenheten.

Säkerhets- och teknisk information

MOTOmed får inte belastas på sidorna. Handtaget ska endast användas till att hållas i med händerna vid användningen. Att stödja sig på eller dra sig upp med hjälp av handtaget eller armtränaren, d.v.s. att belasta handtaget eller armtränaren med en del av, eller hela, kroppstyngden får absolut inte göras. Det finns risk att redskapet ramlar framåt eller åt sidan och någon kan skadas.

Du får inte ändra position eller placering på MOTOmed när ben eller armar är ilagda eller sitter fast.

När pedalenheten rör sig får varken användaren eller andra personer göra mekaniska förändringar på MOTOmed (pedalradie, höjdinställning av handtag eller arm/överkroppstränare m.m.). När du använder knapparna på manöverpanelen, beakta samtidigt de roterande pedalvevarna.

Ta aldrig tag i en redskapsdel som är i rörelse!

Träna endast när MOTOmed är inkopplad.

Skulle inte MOTOmed stanna när du trycker på »start/stop«-knappen (8), ska hastighetsinställningen vridas till 1 och träningen avslutas. Alternativt kan nätkabeln tas ur vägguttaget. Det går endast att fortsätta träningen efter att felet har åtgärdats.

Observera att vid ändring av vevlängden kan kraftförhållandet på vevenheten förändras.

Vid transport måste nätkabeln tas bort från nätdelen. Adaptern kan sättas fast på transporthållaren.

Barn får inte träna på MOTOmed utan uppsikt.

Djur ska hållas på avstånd från MOTOmed.

Var försiktig med hanteringen av förpackningsmaterialet. Plastfolie/ påsar, cellplastdelar m.m., kan vara farliga leksaker för barn.

MOTOmed är ett medicintekniskt elektriskt redskap och därför finns det speciella försiktighetsåtgärder enligt EMC. Vid installation och igångsättning måste därför hänsyn tas till EMC-information.

se sida 91

Redskapet får endast användas tillsammans med adaptern PMP120F-17.

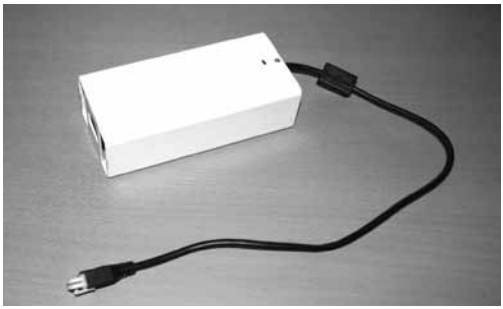


Bild 73

För att undvika en elektrisk stöt eller andra skador får aldrig MOTOmed användas om sidodelarna har monterats bort. MOTOmed får heller inte användas i våt eller fuktig miljö. Öppna aldrig kåpan och stick aldrig in metallföremål i MOTOmed.

Bärbara och mobila RF-kommunikationsapparater, som t.ex. mobiltelefoner eller amatörradioutrustning, kan påverka MOTOmeds funktioner. Sådana apparater känns igen på att de är märkta med symbolen som finns nedan.

MOTOmed är ett specialiserat rörelseterapiredskap och är inte utformad för högpresterande idrott eller för att ställa diagnoser. För detta syfte rekommenderas ergometrar eller löpband som är medicintekniskt tillåtna och kalibrerade. Observera att, på grund av att mätningen inte är helt exakt, ska inte bara pulsstyrningen Kardio16 (best. nr. 275/276) användas för belastningsstyrning, särskilt inte för personer med svagt hjärta.

För att undvika överhettning av motordelar, får inte MOTOmed varaktigt utsättas för direkt solbelysning. Dessutom får inte aktivt läge väljas om redskapet är inställt i passivt läge. Om detta görs kan motorn och elektroniken skadas.

MOTOmed får inte komma i kontakt med vatten och fukt. Skulle ett föremål eller vätska komma in i MOTOmed ska en kvalificerad fackpersonal kontrollera redskapet innan det åter används.

Se till så att ingen olja kommer i kontakt med drivande delarna.

Används redskapet i yrkesverksamhet så skall olycksfallsföreskrifter utgivna av vederbörlig myndighet för elektriska system och utrustningar iakttas.

Reparationer får endast göras av eller under ledning och uppsikt av fackpersonal, som genom sin utbildning, kunskap och erfarenhet kan bedöma reparationen och upptäcka eventuella konsekvenser och risker.

Att öppna MOTOmed är endast tillåtet av personer som har vederbörlig fackutbildning. Innan MOTOmed öppnas måste ovillkorligen elkontakten dras ur.

För till- eller ombyggnad får endast delar och tillbehörsdelar i original användas.
MOTOmed får inte förändras utan tillåtelse av tillverkaren.

Om du överlåter MOTOmed till någon annan bifoga då denna bruksanvisning.

En teknisk säkerhetskontroll enligt förordning för medicinprodukter ska göras minst vartannat år. Den aktuella utgåvan av förordningen DIN EN 62353 VDE 0751-1:2008-8 ska gälla.

Visuell kontroll

Anvisning för visuell kontroll innan träningen börjar

Din MOTOmed är en kvalitets-medicinprodukt och har därför utvecklats och tillverkats enligt de speciellt höga säkerhets- och kvalitetsnormer som gäller för medicinprodukter. Enligt gällande regler ska tillverkaren av medicinprodukter ge användaren en mängd säkerhetsinformation, vilka du hittar på följande sidor.

Observera att mängden information inte beror på att användningen av MOTOmed innebär en högre risk än att använda andra redskap i vardagen. Informationen är endast för att följa de, speciellt för medicinprodukter, strängare föreskrifter för att garantera säkerheten för användare och patienter. Dessa vill vi också gärna samvetsgrant följa och efterleva eftersom det är i kundens intresse.

Även om viss information verkar självklar och överflödig, vill vi ändå be dig att läsa följande sidor noga och följa anvisningarna ordagrant. Då blir, och förblir, din MOTOmed ett värdefullt och helt säkert hjälpmedel.

Vänligen gör en visuell kontroll **innan** du börjar träningen, för att säkerställa att redskapet är i ordning. De kontroller som beskrivs nedan görs på några ögonblick.

Kontrollåtgärder	Åtgärder om fel konstaterats vid den visuella kontrollen	Motivering av kontrollåtgärder
1. Kontroll av nätdelens spänningsförsörjning och av adaptern		
Är nätkabeln fri från skador, t.ex. nötning, tryckställen, mjuka ställen eller brottställen?	Nätkabeln måste bytas om det finns tecken på någon skada. Reparation av en skadad nätkabel är inte tillåten, därför måste den genast bytas mot en originalreservdel från företaget RECK, eftersom denna är kontrollerad och tillåten för MOTOmed. Kontakta i detta ärende en servicepartner för företaget RECK.	Är nätkabeln skadad finns fara för en elektrisk stöt, antingen vid direkt beröring av det skadade stället eller när det skadade stället kommer i förbindelse med MOTOmed. Skadade nätkablar får därför under inga omständigheter användas!
Är nätkabeln placerad så att: a) den inte kommer i kontakt med redskapet? b) den inte kan köras över eller klämmas av andra föremål? c) den inte kan fastna i pedalerna? d) den inte kan skadas mekaniskt på något annat sätt? e) ingen kan snubbla över kabeln?	Använd aldrig en nätkabel, där trådarna ligger öppna eller där isoleringen är skadad! Nätkabeln måste placeras så att ingen kan snubbla över kabeln eller så att kabeln på något annat sätt mekaniskt kan skadas.	Är nätkabeln skadad finns fara för en elektrisk stöt, antingen vid direkt beröring av det skadade stället eller när det skadade stället kommer i förbindelse med MOTOmed.
Har adaptern några synliga skador?	Om höljet till den externa adaptern har synliga skador (t.ex. en synlig deformering av skyddshöljet eller synliga repor på adapterns hölje), så måste nätkabeln genast dras ut ur väggdosan. När det görs ska adapterns hölje inte vidröras. Adaptern får inte användas mera vid detta tillstånd. Gör inga egna reparationsförsök utan vänd dig till serviceavdelningen vid företaget RECK.	Om höljet på adaptern är skadat så kan kåpans isolationsegenskaper inte garanteras längre och det finns risk för en elektrisk stöt. Adaptern får därför inte längre anslutas till försörjningsnätet och måste omgående bytas ut.

Kontrollåtgärder	Åtgärder om fel konstaterats vid den visuella kontrollen	Motivering av kontrollåtgärder
Har den externa adaptern tagit bort från transporthållaren och ligger ligger den avskild från MOTOmed?	Placera den externa adaptern så att den inte kommer i beröring med MOTOmed.	Den avskilda placeringen av adaptern från redskapet görs som en extra säkerhetsåtgärd.
Är elkontakten och adaptern lätt åtkomliga, så att nätkabeln alltid utan problem kan skiljas från vägguttaget och sedan åter anslutas?	Placera MOTOmed så att det alltid är möjligt att nå elkontakten och dra ur den ur vägguttaget.	I bruksanvisningen påpekas ett flertal gånger att innan utförandet av olika inställningsarbeten ska elkontakten dras ur. En förutsättning för detta är att kontakten och adaptern är fritt åtkomliga.
Är adaptern placerad så att den kan kylas av den omgivande luften?	Placera adaptern så att den värme som alstras genom användandet kan cirkulera fritt.	Vid användandet blir MOTOmeds adapter varm. För att inte adaptern ska bli alltför varm, vilket kan leda till att den stängs av eller till skador på adaptern, får den inte täckas över av andra föremål, eller t.ex. läggas på ett element.
2. Kontroll av redskapets tillstånd		
Är redskapet och de tillbehör som används utan synbara skador?	Kontrollera om felaktiga delar kan repareras eller om dessa måste bytas ut.	Om delar på redskapet är skadade kan en säker funktion inte längre garanteras.
Är ytskiktet på handtagen (om något sådant finns) utan skador?	Handtag ska bytas ut genom tillverkarens serviceenhet.	PVC-ytan på handtaget ger användaren ett extra skydd mot elektrisk spänning.
Är redskapet utan orenheter?	Orenheter ska innan redskapet används avlägsnas enligt skötselanvisningarna.	Genom att avlägsna orenheter förhindras överförande av smitta.
Om tillbehör används passar de och är de lämpliga för användaren?	Om exempelvis de armmanschetter som har valts skulle visa sig vara för små alternativt för stora, ber vid dig att byta ut dessa mot tillbehör som passar. Tillbehörsdelar ska väljas ut och användas så att de inte skaver mot huden.	Om icke passande tillbehör valts kan det i vissa fall leda till att tillbehöret inte uppfyller det som är avsett eller att det uppstår risk för skador. Detta måste därför bedömas innan träningen börjar. Om inte användaren kan göra denna bedömning själv måste den göras av en ansvarig person.

Kontrollåtgärder	Åtgärder om fel konstaterats vid den visuella kontrollen	Motivering av kontrollåtgärder
Om redskapet är utrustat med en arm/ överkroppstränare eller om handtaget blir mycket belastat ska kontrolleras att: den lilla stödfoten på redskapet är tillräckligt långt utdraget?	redskapets lilla stödfot är tillräckligt lång utdraget. Observera dock det minsta insticksdjupet på 10 cm.	Genom att dra ut den lilla stödfoten på redskapet motverkas att redskapet tippar framåt.
att alla inställbara delar på redskapet (motorkonsol, arm/ överkroppträner, redskapets stödfot, handtag, ...) är ordentligt fastsatta med respektive spänn- och insexskruvar och att alla fästskruvar är ordentligt åtdragna.	Inspektera spänn- och insexskuvar så att de är ordentligt åtdragna.	Om inte skruvar dragits åt ordentligt kan det leda till att delar under träningen lossnar från redskapet. Om delar på redskapet under träningen skulle lossna skall träningen omedelbart avbrytas genom att trycka på stoppknappen och den del som lossnat sättas fast på ett lämpligt sätt.
3. Kontroll av optimala träningsförhållanden		
redskapet står på ett jämnt underlag så att det inte kan vackla, tippa eller falla omkull.	Välj en lämplig placering så att redskapet under träningen inte vacklar, tippar eller kan falla omkull. Ställ eventuellt in justerskruvarna på redskapets främre stödfot i rätt position.	Redskapet får varken vackla, tippa eller falla omkull, då detta kan innebära risk för skador för användaren/patienten.
underlaget ger tillräckligt stöd så att redskapet inte glider.	Se till genom att välja ett halkfritt underlag att redskapet och det sittalternativ som valts står säkert. För redskapets lilla stödfot finns sugproppar som tillbehör. Det går även att som tillbehör beställa en anti-halkmatta.	MOTOmed kan glida om den står på ett halt underlag (kakelplattor, laminat, parkett etc.).
rullstolen, eller den stol som du sitter i framför redskapet, är uppställd så att den under träningen inte tippar, faller omkull eller kan rulla iväg.	Om det inte går att utesluta att rullstolen kan tippa eller rulla iväg på grund av starka spasmer eller vid aktiv träning, krävs en tippskyddssäkring för rullstolen eller en stolfixering. Endast stabila stolar som står stadigt får användas, om möjligt utrustad med ett armstöd. Stolar med obromsade hjul är inte tillåtna för träning med MOTOmed.	Vid stark spasmrörelser i benen kan fotpedalens drivkraft göra att det användaren sitter på förskjuts eller tippas. Detta ska förhindras med lämpliga metoder för att utesluta risken för skador. Stolar med hjul kan under träningen flytta på sig.

Kontrollåtgärder	Åtgärder om fel konstaterats vid den visuella kontrollen	Motivering av kontrollåtgärder
Om du tränar sittande i rullstol: Är rullstolen bromsad när du påbörjar träningen?	Dra åt bromsarna och kontrollera därefter att rullstolen står riktigt säkert.	Rullstolen får under träningen inte kunna rulla iväg.
När en elektronisk rullstol används vid träningen: Är den elektriska rullstolen avstängd och den bromsad?	Dra åt bromsar och stäng av den elektriska rullstolen. Kontrollera därefter att rullstolen verkligen står riktigt säkert.	Rullstolen får under träningen inte kunna rulla iväg.
Är arm/ överkroppstränaren dragen bakåt och fixerad vid benträning så att det går att använda handtaget att hålla i?	Vrid arm/överkroppstränaren bakåt innan du börjar att benträningen.	Handtaget ger vid benträningen ett bättre stöd och möjliggör ett större utrymme för benen.
Bärs lämpliga kläder vid träningen?	Vida byxor, långa halsdukar, sjalar, långa halsband, smycken, långt hår m.m. får absolut inte kunna snurra in sig i pedalerna (detta gäller särskilt vid användandet av armtränaren). Använd inte skor med skosnören. Vid användning av arm/ överkroppstränaren ska långt hår fästas upp eller skyddas med en huvudbeklädnad.	Olämpliga klädesplagg kan snurra in i pedalerna och därmed orsaka skador. Om ett klädesplagg eller håret skulle råka komma in i pedalerna måste omgående stoppknappen trycka in, så att pedalerna stannar och de delar som kommit in i pedalen kan tas bort utan risk.
Är redskapen så placerat och inställt, så att de rörelse som ska tränas kan utföras utan att stöta emot föremål/inredning? Är det säkerställt att vid benträning inte benen stöter emot handtaget eller arm/ överkroppstränaren?	Höjdinställningen på armtränaren ska ställas in, så att det finns tillräckligt utrymme för benen: Benen får vid träningen inte krocka med armtränaren eller handtaget. Observera att vid en eventuell höjdinställning av handtaget eller arm/överkroppstränaren krävs ett minsta instickdjup i redskapsarmen på 10 cm.	För att risk för skador ska uteslutas ska MOTOmed ställas upp och ställas in, så att användaren under träningen inte stöter mot andra föremål i närheten.

Kontrollåtgärder	Åtgärder om fel konstaterats vid den visuella kontrollen	Motivering av kontrollåtgärder
Kan pedalerna röra sig fritt och är det ingen risk att pedalerna vid träning kan ta tag i andra föremål så att de snurras in?	Avlägsna alla föremål i närheten av pedalens närhet som när pedalen börjar snurra kan komma in i den eller stoppa den. Se speciellt till att t.ex. hår, halsduk eller smycken inte kan snurras in i pedalen.	Speciellt motordrivna roterande delar måste tas bort så att de inte kan fastna i de rörliga delarna. Här gäller samma försiktighetsåtgärder som för t.ex. köksmaskiner eller handborrmaskiner.
Är pedalradien likadant inställd på bägge sidor?	Om pedalen är olika långt inställd på vänster och höger sida så ska du ställa in pedallängden så att den är lika lång på bägge sidor. Hur du ställer in pedallängden beskrivs på sidan 44/52.	När pedallängden är ojämnt inställd uppstår en ojämn rörelse, då pedalen på grund av att den olika längden på stången får olika kraft. Ställ därför in pedallängden så lika som möjligt på bägge sidor.
Är vid ben- respektive arm/överkroppsträning användarens ben/armar säkert fixerade i fot- resp. underarmsstöden.	Fixera benen/armarna på det sätt som beskrivit på föregående sidor.	Benen/armarna ska inte, under träningen, av misstag kunna glida ur fotstöden eller underarmsstöden.
Att inga andra elektriska apparater, vilka inte är godkända som medicinprodukter finns i närheten av patienten.	Avlägsna alla andra elektriska apparater som inte är godkända som medicinprodukter i närheten av användaren/patienten.	Om elektroniska produkter »av dålig kvalitet« kommer i kontakt med patienten under träningen, så skyddas inte användaren av MOTOmeds mycket goda skyddsisolation mot elektriska stötar. Användaren utsätt istället för risker genom den »dåliga produkten«. För att användaren ska skyddas på ett säkert sätt av MOTOmeds höga säkerhetsstandard som medicinprodukt får det inte finnas någon icke tillåten, nätbunden medicinprodukt inom användarens räckvidd.

Sida

EMC-information

92 **Tillverkningsförklaring – Elektromagnetisk emission**

93 **Tillverkningsförklaring – Elektromagnetisk störfasthet**

95 **Rekommenderade skyddsavstånd**

13

Tillverkaren garanterar att nätkabeln till MOTOmed överensstämmer med kraven enligt EN 60601-1-2:2007-12. Om inte nätkabel i original som levererades med MOTOmed används kan det leda till att emissionen blir högre och en minskning av störfastheten.

Tillverkningsförklaring – Elektromagnetisk emission

MOTOmed är avsedd att användas i den elektromagnetiska omgivning som anges nedan. Kunden eller användaren av MOTOmed ska säkerställa att den används i en sådan omgivning.

Störningsemissions-mätningar	**Överensstämmelser**	**Elektromagnetisk miljö-riktlinjer**
RF-emissioner enligt CISRP 11	Grupp 1	MOTOmed använder RF-energi uteslutande för sin egen interna funktion. Därför är dess RF-emission mycket låg, och det är osannolikt att elektroniska apparater i närheten störs.
RF-emissioner enligt CISRP 11	Klass B	MOTOmed är lämpat att användas i alla inrättningar inklusive inrättningar i bostäder och sådan som är anslutna direkt till ett allmänt försörjningsnät som även försörjer byggnader som används för boende.
Emission av övertoner enligt IEC 61000-3-2	Klass A	
Emission av spännings-svängningar (flimmer) enligt IEC 61000-3-3	stämmer överens	

Tillverkningsförklaring – Elektromagnetisk störfasthet

MOTOmed är avsedd att användas i den elektromagnetiska omgivning som anges nedan. Kunden eller användaren av MOTOmed ska säkerställa att den används i en sådan omgivning.

Störfasthets-kontroll	**IEC 60601-kontrollnivå**	**Elektromagnetisk miljö-riktlinjer**
Urladdning av statisk elektricitet (ESD) enligt IEC 61000-4-2	± 6 kV kontakturladdning ± 8 kV lufturladdning	Golv bör bestå av trä eller betong eller av keramiska golvplattor. Om golvet har en beläggning av syntetiskt material, måste den relativa fuktigheten uppgå till minst 30%.
Snabba transienta elektriska störningsstorlekar (bursts) enligt IEC 61000-4-4	± 2 kV för nätkablar ± 1 kV för ingångs- och utgångs kablar	Kvaliteten på försörjningsspänningen bör motsvara den för en typisk affärs- eller sjukhusmiljö.
Stötar (surges) enligt IEC 61000-4-5	± 1 kV mottaktspänning ± 2 kV medtaktspänning	Kvaliteten på försörjningsspänningen bör motsvara den för en typisk affärs- eller sjukhusmiljö.
Spänningspå-slag, korta avbrott och svängningar i försörjningsspänn-ingen enligt IEC 61000-4-11	< 5 % UT (> 95 % påslag av U_T) för 1/2 period 40 % UT (60 % påslag av U_T) för 5 perioder 70 % UT (30 % påslag av U_T) för 25 perioder < 5 % UT (> 95 % påslag av U_T) för 5 s	Kvaliteten på försörjningsspänningen bör motsvara den för en typisk affärs- eller sjukhusmiljö. När användaren av MOTOmed kräver fortsatt funktion även när avbrott i energiförsörjningen inträffar, rekommenderas att MOTOmed tillförs energi från en avbrottsfri strömförsörjning eller ett batteri.
Magnetfält vid försörjningsfrek-vensen (50/60 Hz) enligt IEC 61000-4-8	3 A/m	Magnetfält vid nätfrekvensen bör motsvara de typiska värden som finns i affärs- och sjukhusmiljö.
Kommentar: U_T är nätväxelspänning före användningen av kontrollnivå.		

Störfasthets-kontroller	IEC 60601-kontrollnivå	Överens-stämmelsenivå	Elektromagnetisk miljö –riktlinjer
Ledd RF-störningsstorlek enligt IEC 61000-4-6 Strålade RF-störningsstorlekar enligt enligt IEC 61000-4-3	$3\ V_{eff}$ 150 kHz till 80 MHz 3 V/m 80 MHz till 2,5 GHz	$3\ V_{eff}$ 150 kHz till 80 MHz 3 V/m 80 MHz till 2,5 GHz	Bärbara och mobila radioutrustningar bör inte användas på mindre avstånd till MOTOmed, inklusive kablarna, än att det rekommenderade skyddsavståndet som beräknas för den ekvation som gäller sändarfrekvensen. Rekommenderat skyddsavstånd: $d = 3{,}5/3\ \sqrt{P} = 1{,}17\ \sqrt{P}$ $d = 3{,}5/10\ \sqrt{P} = 0{,}35\ \sqrt{P}$ för 80 MHz till 800 MHz $d = 7{,}0/10\ \sqrt{P} = 0{,}70\ \sqrt{P}$ för 800 MHz till 2,5 GHz med *P* som den nominella effekten för sändaren i watt (W) enligt sändartillverkarens uppgifter och *d* som rekommenderat skyddsavstånd i meter (m). Fältstyrkan för stationära radiosändare bör, vid alla frekvenser, enligt en undersökning på platsen[a] vara lägre än överensstämmandenivån.[b] I omgivningar kring apparater som har följande symbol är störningar möjliga.

Anmärkning 1: Vid 80 MHz och 800 MHz gäller det högre frekvensområden.

Anmärkning 2: Det kan hända att dessa riktlinjer ej kan tillämpas i alla fall. Utbredningen av elektromagnetiska storlekar påverkas av absorptioner och reflexioner från byggnader, föremål och människor.

a) Fältstyrkan för stationära sändare, såsom t.ex. basstationer för radiotelefoner och mobila landradioapparater, amatörradiostationer, AM- och FM-radio- och TV-sändare kan ej förutbestämmas exakt teoretiskt. För att ta fram den elektromagnetiska miljön gällande den stationära sändaren, bör en studie på platsen övervägas. Om den uppmätta fältstyrkan på platsen, där MOTOmed används överskrider överensstämmandenivåerna ovan, bör MOTOmed observeras för att intyga den avsedda funktionen. Om onormala prestationskännetecken observeras, kan extra åtgärder krävas, såsom t.ex. en ändrad riktning eller en annan plats för MOTOmed.

b) Över frekvensområdet på 150 kHz till 80 MHz bör fältstyrkan vara mindre än 3 V/m .

Rekommenderade skyddsavstånd mellan bärbara och mobila RF-kommunikationsapparater och MOTOmed

MOTOmed är avsedd att användas i en elektromagnetisk omgivning i vilken nivån på RF-störningar kontrolleras. Kunden eller användaren av MOTOmed kan hjälpa till att undvika elektromagnetiska störningar genom att hålla ett minimiavstånd mellan bärbara och mobila RF-telekommunikationsapparater (sändare) och MOTOmed – beroende på kommunikationsapparatens uteffekt.

Sändarens nominella effekt	Skyddsavstånd beroende på sändarfrekvens m		
	150 kHz till 80 MHz	80 MHz till 800 MHz	800 MHz till 2,5 GHz
W	$d = 1{,}17\sqrt{P}$	$d = 0{,}35\sqrt{P}$	$d = 0{,}70\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,04	0,07
0,1	0,37	0,11	0,22
1	1,17	0,35	0,70
10	3,70	1,11	2,21
100	11,70	3,50	7,00

För sändare vars maximala nominella effekt inte anges i tabellen, kan det rekommenderade skyddsavståndet *d* definieras i meter (m) genom att man använder ekvationen som hör till respektive kolumn, varvid *P* är sändarens maximala nominella effekt i watt (W) enligt uppgift från sändarens tillverkare.

Anmärkning 1: Vid 80 MHz och 800 MHz gäller det högre frekvensområden.

Anmärkning 2: Det kan hända att dessa riktlinjer ej kan tillämpas i alla fall. Utbredningen av elektromagnetiska storlekar påverkas av absorptioner och reflexioner från byggnader, föremål och människor.

Sökordsregister

A

Anslutningsvärde 69
Ansvarsbegränsning 13
Användarläge 32
Användningsbestämmelser 12
Användningsinformation (allmän) 18
Apparatnummer 75
Arm/överkroppstränare aktiv och passiv 34, 47, 55
Armstöd 48, 55, 61
Återvinning 67
Avsedd användning 12
Avslutning av träning 41

B

Behandlingsmål 14
Benstyrning 44, 52, 56
Bildskärmsmått 69
Bromsbelastningsnivå 18

C

CE-märkning 71

D

Driftstörningar 65

E

Effekt 69
Elektromagnetisk emission 92
Elektromagnetisk störfasthet 93
Elektronikstörningar 65
Expertläge 32

F

Förklaring av märkningen 70, 72
Förord 3
Försiktighetsåtgärder 77
Fothållare - justerbara F. 45, 54
Fotledsstyrning 49, 61
Fotstöd 44, 51

G

Garantivillkor 73
Golvfixering 57

H

Handfixering 49, 55, 61
Handtag 27
Höjdinställning 50, 60

I

Igångsättning 24
Indikationer 14
Insättningshjälp 34

Sökordsregister

J

Justerbart (bredd) underrede 36, 58

K

Knäflexionsinställning 40, 59
Kontaktperson 75, 76
Kontraindikationer 14
Kopplingar till display 32

L

Läggning/säkring av benen 34, 39, 45

M

Manöverpanel 32
Mått 69
Medicinproduktklass 70

N

Negativa biverkningar 15
Normalanvändarläge 32

O

Omgivningsförhållande 69
Överkroppstränare/arm aktiv och passiv 34

P

Patientavstängare 37
Pedalradie- exaktinställning 46

R

Redskapsarm 24
Rekommenderade skyddsavstånd 95
Rengöring 67
Rörelseskydd 20

S

Säkerhet 64
Säkerhetsfotstöd 44, 51
Sänghållare 36
Service 75, 76
Självjusterbara fothållare 45, 54
Sjukdomsbilder 14
Skötsel 67
Skyddsavstånd 95
Spasm 20
Spasmupplösning 20
Stand-by-läge 26
Störfasthet 93
Störningsåtgärder 63
Störningsmeddelande 63

Sökordsregister

T

Tekniska data 69
Terapianvisningar 18
Terapiframgång 18
Tillbehör 43
Tillverkningsår 71
Tips 18
TrainCare komfort 37, 56
Träningsförberedelse 31
Träningstid 18
Träningstips 18
Transportering 27
Transporthjul 27
Typskylt 75

U

Underarmsstöd 48, 55, 61
Underhåll 73
Uppackning 24
Uppställning MOTOmed letto2 28
Utvärdering 41

V

Vadstöd 44, 52, 56
Vid första användandet 77
Vikt 69
Viktbegränsning 79
Visuell kontroll 85
Vridarm för manöverpanelen 59

Bruksanvisning

MOTOmed viva2, Motomed gracile 12
MOTOmed letto2

SV 713/W2559b (Primed) (entspricht dt. Version "b") 07.12 binSt
Vi reserverar vi för tekniska ändringar som beror på utveckling.
Kopiering, även i undantagsfall, får endast göras efter skriftligt godkännande av företaget RECK.

MOTOmed®
annan rörelse

CE 0124

KVALITETSSYSTEM ENLIGT ISO
Vi är auktoriserade

www.motomed.com

Primed.ab
Fysio — Rehab

Industrivägen 1, 302 41 Halmstad, www.primed.se
Tfn. 035-17 82 85, Fax 035-17 82 95, info@primed.se